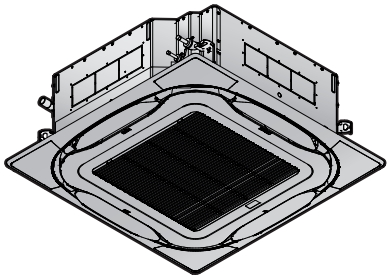
Návod na inštaláciu a použitie

CO_2 Conveni-Pack: vnútorná jednotka



FXFN50A2VEB
FXFN71A2VEB
FXFN112A2VEB

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (GR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer conditionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FXFN50A2VEB, FXFN71A2VEB, FXFN112A2VEB,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derlden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladní z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN 60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Machinery 2006/42/EC **

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 Note*	as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.	06 Nota*	delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.	11 Information*	enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.	16 Megjegyzés*	a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) **<C> tanúsítvány** szerint.	21 Забележка*	както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
02 Hinweis*	wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.	07 Σημείωση*	όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.	12 Merk*	som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.	17 Uwaga*	zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.	22 Pastaba*	kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.
03 Remarque*	tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.	08 Nota*	tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.	13 Huom*	jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.	18 Notă*	aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.	23 Piezīmes*	kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
04 Bemerk*	zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.	09 Примечание*	как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.	14 Poznámka*	jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.	19 Opomba*	kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.	24 Poznámka*	ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.
05 Nota*	como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.	10 Bemærk*	som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.	15 Napomena*	kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.	20 Märkus*	nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.	25 Not*	<A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.	

<A>	DAIKIN.TCF.035A1/01-2022
<B>	TÜV (NB0197)
<C>	60148544

01** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de constructie.
19** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

2P613087-2G

DAIKIN

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 3rd of January 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Obsah

1 O dokumentácii 3
1.1 Informácie o tomto dokumente 3
2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalatéra 4

Pre používateľa 5

3 Bezpečnostné pokyny používateľa 5
3.1 Všeobecne 5
3.2 Pokyny pre bezpečnú prevádzku 6
4 O systéme 8
4.1 Zloženie systému 8
5 Ovládací panel 8
6 Prevádzka 9
6.1 Rozsah prevádzky 9
6.2 O režimoch prevádzky 9
6.2.1 Základné režimy prevádzky 9
6.2.2 Špeciálne režimy prevádzky vykurovanie 9
6.2.3 Nastavenie smeru prúdenia vzduchu 9
6.2.4 Aktívne obehové prúdenie vzduchu 10
6.3 O prevádzke systému 10
7 Údržba a servis 10
7.1 Predbežné upozornenia pre údržbu a servis 10
7.2 Čistenie vzduchového filtra, mriežky nasávania, výstupu vzduchu a vonkajších panelov 11
7.2.1 Postup čistenia vzduchového filtra 11
7.2.2 Ako čistiť mriežku nasávania 11
7.2.3 Čistenie výstupu vzduchu a vonkajších panelov 12
7.3 O chladive 12
7.3.1 O detekcii úniku chladiva 12
8 Odstraňovanie problémov 13
9 Premiestnenie 13
10 Likvidácia 13

Pre inštalatéra 14

11 Informácie o balení 14
11.1 Vnútorná jednotka 14
11.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky 14
12 Inštalácia jednotky 14
12.1 Príprava miesta inštalácie 14
12.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie 14
12.1.2 Dodatočné požiadavky na chladivo CO_2 na mieste inštalácie 15
12.2 Montáž vnútornej jednotky 16
12.2.1 Pokyny pre inštaláciu vnútornej jednotky 16
12.2.2 Pokyny pre inštaláciu vypúšťacieho potrubia 18
13 Inštalácia potrubia 19
13.1 Príprava potrubia chladiva 19
13.1.1 Požiadavky na potrubie chladiva 19
13.1.2 Izolácia potrubia chladiva 19
13.2 Pripojenie potrubia chladiva 20
13.2.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke 20
14 Elektroinštalácia 20
14.1 Špecifikácie štandardných komponentov zapojenia 21
14.2 Pripojenie elektrickej inštalácie k vnútornej jednotke 21
14.3 Pripojenie vhodných opatrení pre spotrebiče naplnené CO_2 22
15 Uvedenie do prevádzky 22
15.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky 22
15.2 Skúšobná prevádzka 23
16 Konfigurácia 23
16.1 Nastavenie na mieste inštalácie 23
17 Technické údaje 25
17.1 Schéma elektrického zapojenia 25
17.1.1 Zjednotená legenda schémy zapojenia 25

1 O dokumentácii

1.1 Informácie o tomto dokumente

INFORMÁCIE

Skontrolovať, či má používateľ vytlačenú dokumentáciu a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu.

Cieľoví používatelia

Oprávnení inštalatéri + koncoví používatelia

INFORMÁCIE

Toto zariadenie je určené pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, v odvetví svietidiel a na farmách, prípadne pre začiatočníkov na komerčné používanie.

VAROVANIE

Uistite sa, že sú inštalácia, servis, údržba, opravy a použité materiály v súlade s návodom z Daikin a s platnými a že ich vykonávajú len kvalifikované osoby. V Európe a oblastiach, kde platia normy IEC, je použiteľná norma EN/IEC 60335-2-40.

Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

- **Všeobecné bezpečnostné opatrenia:**
  - Bezpečnostné opatrenia, ktoré sa musia prečítať pred inštaláciou
  - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Návod na inštaláciu a použitie vnútornej jednotky:**
  - Návod na inštaláciu a použitie
  - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Referenčný návod pre inštalatérov a používateľov:**
  - Príprava inštalácie, správne postupy, referenčné údaje,…
  - Podrobný návod krok za krokom a základné informácie pre základné a pokročilé využitie
  - Formát: Číslicové súbory na http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/

Najnovšie zmeny dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej webovej lokalite spoločnosti Daikin alebo u predajcu.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

Technické údaje

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalatéra

Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a predpisy.

UPOZORNENIE

Do vstupu alebo výstupu vzduchu NEVKLADAJTE prsty, tyčky alebo iné predmety. Keďže sa ventilátor otáča veľkou rýchlosťou, mohol by spôsobiť úraz.

Všeobecné požiadavky na inštaláciu

VAROVANIE

Inštaláciu smie vykonať inštalatér, výber materiálov a inštalácia musí spĺňať platnú legislatívu. V Európe platí norma EN378.

VAROVANIE

- Presvedčte sa, že ste nainštalovali všetky potrebné protiopatrenia v prípade úniku chladiva podľa normy EN378 (pozri "12.1.2 Dodatočné požiadavky na chladivo CO_2 na mieste inštalácie" [▶ 15]).
- Presvedčte sa, že ste nainštalovali detektor úniku CO 2 (dodanie zo strany zákazníka) a umožnili funkciu detekcie úniku chladiva (pozri "16.1 Nastavenie na mieste inštalácie" [▶ 23]).

VAROVANIE

Uistite sa, že sú inštalácia, servis, údržba, opravy a použité materiály v súlade s návodom z Daikin a s platnými a že ich vykonávajú len kvalifikované osoby. V Európe a oblastiach, kde platia normy IEC, je použiteľná norma EN/IEC 60335-2-40.

Miesto pre inštaláciu (pozri "12.1 Príprava miesta inštalácie" [▶ 14])

UPOZORNENIE

Zariadenie NEMÁ byť prístupné verejnosti. Nainštalujte ho v zabezpečenom priestore, ktorý nie je jednoducho prístupný.

Táto jednotka, vnútorná a vonkajšia, je vhodná na inštaláciu v komerčnom prostredí a prostredí ľahkého priemyslu.

UPOZORNENIE

Nadmerné koncentrácie chladiva R744 (CO_2) v uzavretej miestnosti môže viesť k bezvedomiu a nedostatku kyslíka. Vykonajte vhodné opatrenia.

Pozri "Určenie minimálneho počtu vhodných opatrení" [▶ 16].

UPOZORNENIE

Toto zariadenie NIE je určené na použitie v obytných miestach a NEBUDE garantovať poskytnutie primeranej ochrany rozhlasového príjmu na takýchto miestach.

VAROVANIE

V prípade mechanického vetrania dbajte na to, aby bol vetraný vzduch odsávaný do vonkajšieho priestoru a NIE do iného uzavretého priestoru.

VAROVANIE

Jednotku inštalujte IBA na miestach, kde NIE sú dvere obsadeného priestoru pevne namontované.

VAROVANIE

Pri používaní bezpečnostných uzatváracích ventilov nezabudnite nainštalovať také opatrenia, ako je obtokové potrubie s poistným tlakovým ventilom (od potrubia na kvapalinu po plynové potrubie). Ak sa bezpečnostné uzatváracie ventily zatvoria a nie sú nainštalované žiadne opatrenia, zvýšený tlak môže poškodiť potrubie kvapaliny.

Inštalácia potrubia chladiva (pozri "13 Inštalácia potrubia" [▶ 19])

UPOZORNENIE

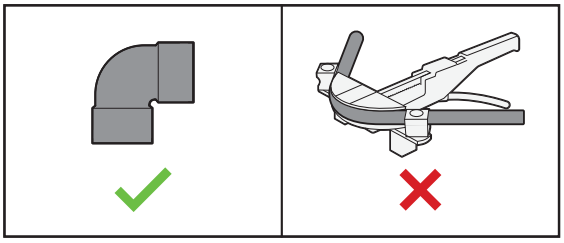
Nainštalujte chladiace potrubie alebo komponenty tam, kde nie sú vystavené žiadnym látkam, ktoré môžu vyvolať koróziu komponentov obsahujúcich chladivo s výnimkou prípadu, že sú komponenty navrhnuté z takých materiálov, ktoré sú v princípe odolné proti korózii alebo sú vhodným spôsobom chránené proti korózii.

VAROVANIE

- Pre vysokotlakové aplikácie použite potrubie K65 s pracovným tlakom 120 barov alebo 90 barov v závislosti od jeho umiestnenia v systéme.
- Použite spojky a prípojky K65 schválené pre pracovný tlak 120 barov alebo 90 barov v závislosti od jeho umiestnenia v systéme.
- Pri pripojovaní potrubí je povolené IBA tvrdé spájkovanie. Nie sú povolené žiadne iné typy spojení.
- Predlžovanie potrubí NIE je dovolené.

UPOZORNENIE

NIKDY neohýbajte vysokotlakové potrubie! Ohýbanie môže znížiť hrúbku potrubia a tým oslabiť potrubie. VŽDY používajte prípojky K65.



Elektrická inštalácia (pozri "14 Elektroinštalácia" [▶ 20])

VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

VAROVANIE

- Celú elektrickú inštaláciu MUSÍ inštalovať autorizovaný elektrotechnik a MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.
- Všetky elektrické spojenia sa musia inštalovať ako pevné prepojenie.
- Všetky súčasti obstarané na mieste inštalácie a celá elektroinštalačná konštrukcia MUSIA byť v súlade s platnými predpismi.

VAROVANIE

- Ak nie je pripojené elektrické napájanie alebo je nesprávne pripojená N fáza, na zariadení môže vzniknúť porucha.
- Určenie vhodného uzemnenia. NEUZEMŇUJTE jednotku k verejnému potrubiu, prepäťovej poistke ani uzemneniu telefónnej linky. Nedokonalé uzemnenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Inštalujte požadované poistky alebo prúdové ističe.
- Elektrické vodiče zabezpečte pomocou káblových spojok, aby sa NEDOSTALI do kontaktu s ostrými hranami alebo potrubím, najmä na vysokotlakovej strane.
- NEPOUŽÍVAJTE páskové vodiče, lankové splietané vodiče, predlžovacie káble ani prepojenia z hviezdicovej sústavy. Mohlo by to spôsobiť prehrievanie, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

VAROVANIE

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólov s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.

VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobné kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.

Uvedenie do prevádzky (pozri "15 Uvedenie do prevádzky" [▶ 22])

VAROVANIE

V prípade, že panely vnútorných jednotiek nie sú ešte nainštalované, nezabudnite po ukončení skúšobnej prevádzky odpojiť elektrické napájanie systému. Na to ho vypnite pomocou používateľského rozhrania. Prevádzku nezastavujte vypnutím prúdového ističa.

Pre používateľa

3 Bezpečnostné pokyny používateľa

Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a predpisy.

3.1 Všeobecne

VAROVANIE

Ak si NIE ste istí, ako jednotku používať, obráťte sa na svojho inštalatéra.

VAROVANIE

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí s výnimkou prípadov, keď sú pod dozorom alebo dostávajú pokyny týkajúce sa používania spotrebiča od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

Deti sa NESMÚ hrať so spotrebičom.

Deti NESMÚ čistiť ani robiť údržbu spotrebiča bez dozoru.

VAROVANIE

Ak chcete predísť zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru:

- Jednotku NEVYPLACHUJTE.
- Jednotku NEPOUŽÍVAJTE mokrými rukami.
- Na jednotku NEKLAĎTE žiadne predmety naplnené vodou.

UPOZORNENIE

- Na hornú časť jednotky NEKLAĎTE žiadne predmety ani zariadenia.
- NEVYLIEZAJTE, NESADAJTE a ani NESTÚPAJTE na jednotku.

- Jednotky sú označené týmto symbolom:



To znamená, že elektrické a elektronické produkty NIE je možné likvidovať s netriedeným odpadom z domácností. Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami. Demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia MUSÍ vykonávať len kvalifikovaný inštalatér a MUSÍ prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi.

Jednotky je NUTNÉ likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu. Tým, že zabezpečíte, aby tento výrobok bol správne likvidovaný do odpadu, napomôžete zabrániť prípadným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie vám poskytne váš inštalatér alebo miestny úrad.

- Batérie sú označené týmto symbolom:



To znamená, že batérie NIE je možné likvidovať s netriedeným odpadom z domácností. Ak je pod týmto symbolom vytlačená chemická značka, znamená to, že batéria obsahuje ťažký kov nad určitú úroveň koncentrácie.

Možné chemické symboly sú: Pb: olovo (>0,004%).

Staré batérie sa MUSIA likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť ich opätovné využitie. Zabezpečením správnej likvidácie starých batérií pomôžete zabrániť prípadným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

3.2 Pokyny pre bezpečnú prevádzku

⚠ VAROVANIE

Jednotku sami nemodifikujte, nedemontujte, neodstraňujte, opätovne neinštalujte alebo neopravujte, keďže demontáž alebo inštalácia môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru. Skontaktujte sa s vašim predajcom.

⚠ UPOZORNENIE

Ak je táto jednotka vybavená elektricky napájaným bezpečnostným zariadením, napr. ako detektor úniku chladiva CO_2 (dodáva zákazník), v snahe byť efektívny, jednotka musí byť elektricky napájaná vo všetkých časoch po inštalácii s výnimkou krátkych servisných období.

⚠ UPOZORNENIE

Do vstupu alebo výstupu vzduchu NEVKLADAJTE prsty, tyčky alebo iné predmety. Keďže sa ventilátor otáča veľkou rýchlosťou, mohol by spôsobiť úraz.

⚠ UPOZORNENIE

- NIKDY sa nedotýkajte vnútorných častí ovládača.
- NEODOBERAJTE predný panel. Niektoré časti vo vnútri sú nebezpečné na dotyk a môže dôjsť k vzniku poruchy na zariadení. V prípade potreby skontrolovať alebo nastaviť vnútorné časti je nutné sa skontaktovať s predajcom vášho zariadenia.

⚠ VAROVANIE

Táto jednotka obsahuje elektrické a horúce diely.

⚠ VAROVANIE

Pred začatím prevádzky jednotky sa uistite, že inštalatér správne vykonal inštaláciu.

⚠ UPOZORNENIE

Nie je zdravé na dlhší čas vystavovať svoj organizmus priamemu prúdeniu vzduchu.

⚠ UPOZORNENIE

Pokiaľ sa používa spolu so systémom zariadenie vybavené horákom, miestnosť je nutné dostatočne vetrať, aby v nej nevznikal nedostatok kyslíka.

⚠ UPOZORNENIE

Pri použití dezinfekčného insekticídu v miestnosti systém NEPOUŽÍVAJTE. Toto by mohlo spôsobiť rozptýlenie chemických látok v jednotke, čo by malo za následok ohrozenie zdravia tých osôb, ktoré sú alergické voči chemickým látkam.

⚠ UPOZORNENIE

NIKDY nevystavujte malé deti, rastliny alebo zvieratá priamemu prúdeniu vzduchu.

⚠ VAROVANIE

Pod vonkajšiu ani vnútornú jednotku NEUMIESTŇUJTE žiadne predmety, ktorým škodí vlhkosť. Za určitých podmienok môže kondenzácia na hlavnej jednotke alebo chladiacich potrubiach, znečistený vzduchový filter alebo upchatie vypúšťania spôsobiť kvapkanie, čo má za následok zničenie alebo poruchu príslušného predmetu.

⚠ VAROVANIE

V blízkosti klimatizačného zariadenia NEUMIESTŇUJTE horľavé fľaše sprejov a NEPOUŽÍVAJTE ich v

blízkosti jednotky. Ak by ste tak urobili, môže to mať za následok vznik požiaru.

Údržba a servis (pozrite si časť "7 Údržba a servis" [▶ 10])

VAROVANIE: Systém obsahuje chladivo pod veľmi vysokým tlakom.

Systém MUSIA opravovať IBA kvalifikované osoby.

UPOZORNENIE: Dávajte pozor na ventilátor!

Je nebezpečné kontrolovať jednotku, pričom ventilátor beží.

Pred vykonaním každej úlohy údržby nezabudnite VYPNÚŤ hlavný vypínač.

VAROVANIE

Po vypálení poistky NIKDY nevymeňte poistku za takú, ktorá je určená pre iný prúd alebo nepoužívajte nejaké iné zapojenie poistky. Používanie drôtu alebo medeného drôtu môže spôsobiť poškodenie jednotky alebo spôsobiť vznik požiaru.

UPOZORNENIE

Po dlhšom používaní skontrolujte podložky jednotky a jej inštalácie, či nie sú poškodené. Keď sú poškodené, jednotka by mohla spadnúť a spôsobiť úraz.

UPOZORNENIE

Pred prístupom ku koncovým zariadeniam nezabudnite vypnúť všetky vypínače elektrického napájania.

NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pri čistení klimatizácie alebo vzduchového filtra bezpodmienečne ukončite prevádzku a VYPNITE hlavný vypínač. Inak môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

VAROVANIE

Pri práci vo výškach s rebríkmi je nutné byť veľmi opatrný.

VAROVANIE

Vnútornú jednotku NENECHÁVAJTE vlhkú. **Možný výsledok:** Zásah elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.

Informácie o chladive (pozrite si časť "7.3 O chladive" [▶ 12])

VAROVANIE

- NEPREPICHUJTE a ani nespaľujte diely cyklu chladiva.
- Uvedomte si, že chladivo vo vnútri systému je bez zápachu.

VAROVANIE

Chladivo R744 (CO_2) vo vnútri jednotky je bez zápachu, nehorľavé a v normálnom prípade NEUNIKÁ.

VŽDY nainštalujte detektor CO_2 podľa špecifikácií normy EN378.

Ak chladivo uniká vo vnútri miestnosti vo vysokých koncentráciách, môže mať nepriaznivý účinok na ľudí, ktorí sa tam nachádzajú, napr. udusenie a otrava oxidom uhličitým. Vyvetrajte miestnosť a kontaktujte predajcu, kde ste nakúpili jednotku (pozri "7.3.1 O detekcii úniku chladiva" [▶ 12]).

Jednotku NEPOUŽÍVAJTE, kým servisná osoba nepotvrdí ukončenie opravy časti, kde uniká chladivo.

Riešenie problémov (pozrite si časť "8 Odstraňovanie problémov" [▶ 13])

VAROVANIE

Ak dôjde k niečomu nezvyčajnému (je cítiť zápach po horení atď.), zastavte prevádzku jednotky a VYPNITE elektrické napájanie.

Ponechanie jednotky v prevádzke za takých okolností môže spôsobiť poruchu, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru. Skontaktujte sa s vašim predajcom.

4 O systéme

POZNÁMKA

Zariadenie by malo byť uskladnené tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu.

VAROVANIE

Jednotku sami nemodifikujte, nedemontujte, neodstraňujte, opätovne neinštalujte alebo neopravujte, keďže demontáž alebo inštalácia môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru. Skontaktujte sa s vašim predajcom.

POZNÁMKA

Systém NEPOUŽÍVAJTE na iné účely. Aby nedochádzalo k zhoršeniu kvality daných predmetov, NEPOUŽÍVAJTE jednotku na chladenie presných nástrojov, potravín, rastlín, zvierat a ani umeleckých diel.

POZNÁMKA

Pre budúce zmeny alebo rozšírenia vášho systému:

Úplný prehľad dovolených kombinácií (pre budúce rozšírenia systému) je k dispozícii v technických údajoch a je nutné ho dodržiavať. Viac informácií a profesionálnych rád získate u vášho inštalatéra.

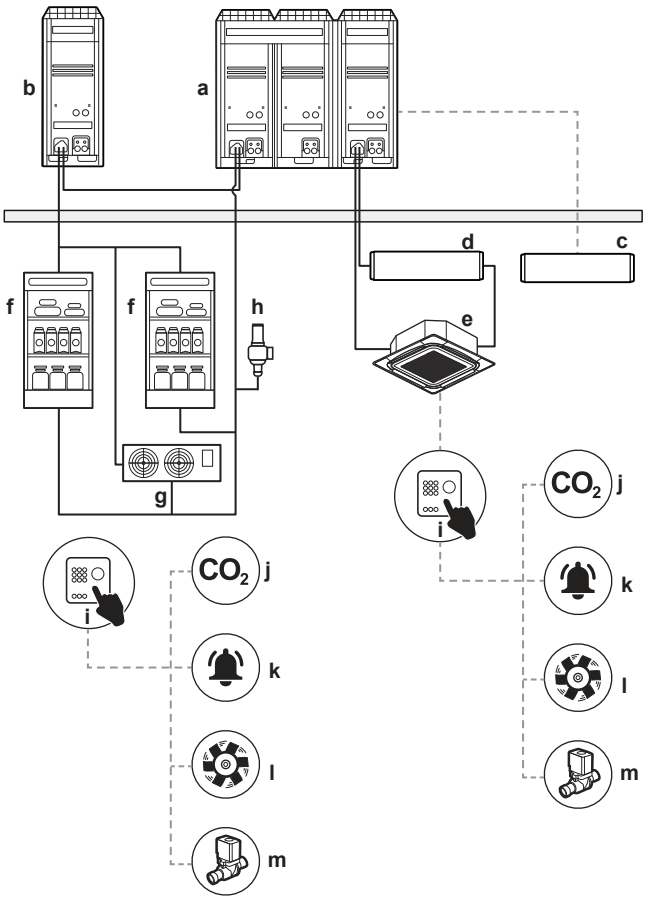
UPOZORNENIE

Ak je táto jednotka vybavená elektricky napájaným bezpečnostným zariadením, napr. ako detektor úniku chladiva CO_2 (dodáva zákazník), v snahe byť efektívny, jednotka musí byť elektricky napájaná vo všetkých časoch po inštalácii s výnimkou krátkych servisných období.

4.1 Zloženie systému

INFORMÁCIE

Na nasledujúcom obrázku je len príklad, ktorý NEMUSÍ zodpovedať rozloženiu vášho systému.



a Hlavná vonkajšia jednotka (LRYEN10*)
b Jednotka Capacity up (LRNUN5*)
c Komunikačná skriňa (BRR9B1V1)
d Jednotka BEV2
e Vnútorná jednotka pre klimatizáciu
f Vnútorná jednotka pre chladenie (vitrína)
g Vnútorná jednotka pre chladenie (špirála ventilátora)
h Bezpečnostný ventil
i Ovládací panel CO_2
j Detektor CO_2
k Alarm CO_2
l Ventilátor CO_2
m Uzatvárací ventil

INFORMÁCIE

- Maximálna inštalačná vzdialenosť medzi vnútornou jednotkou a jednotkou BEV2 závisí od dĺžky pripojených prenosových a napájacích káblov.
- Jednotky musia byť nainštalované tak, aby káble dosiahli na obe svorky jednotiek.
- Maximálny inštalačný výškový rozdiel medzi vnútornou jednotkou a jednotkou BEV2 je ≤0,5 m.

5 Ovládací panel

UPOZORNENIE

- NIKDY sa nedotýkajte vnútorných častí ovládača.
- NEODOBERAJTE predný panel. Niektoré časti vo vnútri sú nebezpečné na dotyk a môže dôjsť k vzniku poruchy na zariadení. V prípade potreby skontrolovať alebo nastaviť vnútorné časti je nutné sa skontaktovať s predajcom vášho zariadenia.

POZNÁMKA

Obslužný panel ovládača NEUTIERAJTE benzínom, riedidlom, handrou nasiaknutou chemickou látkou, atď. Panel môže zmeniť svoju farbu alebo sa môže odlupovať povrchová vrstva. Keď je silne znečistený, namočte handru do neutrálneho čistiaceho prostriedku riedeného vodou, dobre ju vypláchnite a panel vyčistite. Utrite ho ďalšou suchou handrou.

POZNÁMKA

NIKDY nestláčajte tlačidlo na užívateľskom rozhraní pomocou tvrdého predmetu s ostrým koncom. Užívateľské rozhranie by sa mohlo poškodiť.

POZNÁMKA

Elektrický kábel užívateľského rozhrania NIKDY neťahajte alebo neskrúcajte. Môže to spôsobiť poškodenie jednotky.

Tento návod na obsluhu vám poskytuje neúplný prehľad hlavných funkcií systému.

Viac informácií o ovládacom paneli nájdete v návode na obsluhu nainštalovaného ovládacieho panelu.

6 Prevádzka

6.1 Rozsah prevádzky

Systém používajte v nasledovných rozsahoch teploty alebo vlhkosti pre bezpečnú a účinnú prevádzku.

	Klimatizácia alebo Sušenie	Vykurovanie
Vonkajšia jednotka	–5~43°C DB	–20~16°C WB
Vnútorná jednotka	14~24°C WB	15~27°C DB
Vnútorná vlhkosť	≤80%[a]	—

[a] Aby nedošlo ku kondenzácii a kvapkaniu vody z jednotky. Ak teplota alebo vlhkosť je mimo rozsahu týchto podmienok, poistné zariadenia môžu byť aktivované a klimatizačné zariadenie nebude v prevádzke.

6.2 O režimoch prevádzky

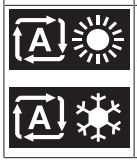
INFORMÁCIE

V závislosti od nainštalovaného systému nebudú k dispozícii niektoré režimy prevádzky.

- Rýchlosť prietoku vzduchu sa dá nastaviť sama v závislosti od izbovej teploty alebo ventilátor sa môže okamžite zastaviť. To nie je porucha.
- Ak sa počas prevádzky vypne elektrické napájanie, prevádzka sa opäť automaticky spustí po opätovnom zapnutí.
- **Menovitá hodnota.** Cieľová teplota pre režimy klimatizácie, vykurovania a automatika.
- **Útlm.** Funkcia, ktorá udržiava izbovú teplotu v špecifickom rozsahu, ak je systém vypnutý (používateľom, funkciou plánovania alebo časovačom OFF timer).

6.2.1 Základné režimy prevádzky

Vnútorná jednotka môže fungovať v rôznych režimoch prevádzky.

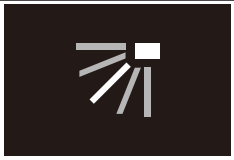
Ikona	Režim prevádzky
	Klimatizácia. V tomto režime sa podľa potreby aktivuje klimatizácia v závislosti od nastavenej menovitej hodnoty alebo režimu prevádzky Spätné nastavenie.
	Vykurovanie. V tomto režime sa v závislosti od nastavenej menovitej hodnoty alebo režimu prevádzky Spätné nastavenie aktivuje vykurovanie.
	Len ventilátor. V tomto režime vzduch cirkuluje bez vykurovania alebo klimatizácie.
	Sušenie. V tomto režime sa vlhkosť vzduchu zníži s minimálnym poklesom teploty. Teplota a otáčky ventilátora sú ovládané automaticky a nedajú sa ovládať pomocou diaľkového ovládača. Prevádzka odvlhčovania nefunguje pri príliš nízkej izbovej teplote.
	**Automatika.** V režime Automatika sa vnútorná jednotka automaticky prepína medzi režimom vykurovania a klimatizácie ako to vyžaduje menovitá hodnota.

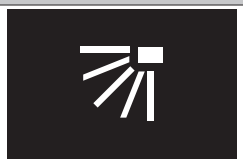
6.2.2 Špeciálne režimy prevádzky vykurovanie

Prevádzka	Popis
Rozmrazenie	Aby sa zabránilo zníženiu výkonu vykurovania v dôsledku nahromadenia sa ľadu na vonkajšej jednotke, systém automaticky prepne do režimu prevádzky rozmrazenie. V priebehu režimu prevádzky rozmrazenie ventilátor vnútornej jednotky zastaví činnosť a na domovskej obrazovke sa zobrazí nasledovná ikona:  Systém obnoví normálny režim prevádzky po približne 6 až 8 minútach.
Horúci štart	V priebehu horúceho štartu ventilátor vnútornej jednotky zastaví činnosť a na domovskej obrazovke sa zobrazí nasledovná ikona: 

6.2.3 Nastavenie smeru prúdenia vzduchu

Je možné nastaviť nasledovné smery prúdenia vzduchu:

Smer	Obrazovka
Pevná poloha. Vnútorná jednotka vyfukuje vzduch v 1 z 5 pevných polôh.	

Smer	Obrazovka
Sklopenie. Vnútorná jednotka sa prepína medzi 5 polohami.	
Automatika. Vnútorná jednotka mení svoj smer prúdenia vzduchu podľa pohybu snímaného snímačom pohybu.	

INFORMÁCIE

V závislosti od usporiadania a organizácie systému, automatický smer prúdenia vzduchu nemusí byť k dispozícii.

INFORMÁCIE

Postup nastavenia smeru prúdenia vzduchu nájdete v referenčnej príručke alebo návode používaného používateľského rozhrania.

Automatické ovládanie prúdenia vzduchu

Za nasledovných prevádzkových podmienok smer prúdenia vzduchu vnútorných jednotiek sa ovláda automaticky:

- Ak je teplota v miestnosti vyššia než menovitá hodnota ovládača pre režim prevádzky Vykurovanie (vrátane automatického režimu prevádzky).
- Ak vnútorné jednotky bežia v režime prevádzky Vykurovanie a je aktívna funkcia Rozmrazenie.
- Ak vnútorné jednotky bežia v režime prevádzky Súvislá a smer prúdenia vzduchu je Vodorovný.

VAROVANIE

NIKDY sa nedotýkajte výstupu vzduchu ani vodorovných lopatiek, kým je zapnutá kyvadlová klapka. V jednotke vám môžu uviaznuť prsty alebo sa môže jednotka poškodiť.

POZNÁMKA

Zabráňte prevádzke vo vodorovnom smere. Môže to spôsobiť rosenie alebo usadzovanie prachu na strope alebo klapke.

6.2.4 Aktívne obehové prúdenie vzduchu

Ak chcete vykurovať alebo ochladiť miestnosť rýchlejšie, použite aktívne obehové prúdenie vzduchu.

INFORMÁCIE

Postup nastavenia aktívnej cirkulácie prúdenia vzduchu nájdete v referenčnej príručke používaného používateľského rozhrania.

6.3 O prevádzke systému

INFORMÁCIE

Nastavenie režimu prevádzky, smer prúdenia vzduchu, aktívna cirkulácia prúdenia vzduchu alebo iné nastavenia nájdete v referenčnej príručke alebo v návode na prevádzku používateľského rozhrania.

7 Údržba a servis

7.1 Predbežné upozornenia pre údržbu a servis

VAROVANIE: Systém obsahuje chladivo pod veľmi vysokým tlakom.

Systém MUSIA opravovať IBA kvalifikované osoby.

POZNÁMKA

Údržbu MUSÍ vykonať oprávnený inštalatér alebo zástupca servisu.

Odporúčame aspoň raz do roka vykonať údržbu. Napriek tomu môže príslušná legislatíva vyžadovať kratšie intervaly údržby.

UPOZORNENIE: Dávajte pozor na ventilátor!

Je nebezpečné kontrolovať jednotku, pričom ventilátor beží.

Pred vykonaním každej úlohy údržby nezabudnite VYPNÚŤ hlavný vypínač.

UPOZORNENIE

Do vstupu alebo výstupu vzduchu NEVKLADAJTE prsty, tyčky alebo iné predmety. Keďže sa ventilátor otáča veľkou rýchlosťou, mohol by spôsobiť úraz.

POZNÁMKA

NIKDY sami nevykonávajte servis zariadenia. Požiadajte kvalifikovaného servisného pracovníka, aby túto prácu vykonal. Napriek tomu ako koncový používateľ môžete čistiť vzduchový filter, mriežku nasávania, výstup vzduchu a vonkajšie panely.

VAROVANIE

Po vypálení poistky NIKDY nevymeňte poistku za takú, ktorá je určená pre iný prúd alebo nepoužívajte nejaké iné zapojenie poistky. Používanie drôtu alebo medeného drôtu môže spôsobiť poškodenie jednotky alebo spôsobiť vznik požiaru.

UPOZORNENIE

Po dlhšom používaní skontrolujte podložky jednotky a jej inštalácie, či nie sú poškodené. Keď sú poškodené, jednotka by mohla spadnúť a spôsobiť úraz.

POZNÁMKA

Obslužný panel ovládača NEUTIERAJTE benzínom, riedidlom, handrou nasiaknutou chemickou látkou, atď. Panel môže zmeniť svoju farbu alebo sa môže odlupovať povrchová vrstva. Keď je silne znečistený, namočte handru do neutrálneho čistiaceho prostriedku riedeného vodou, dobre ju vypláchnite a panel vyčistite. Utrite ho ďalšou suchou handrou.

UPOZORNENIE

Pred prístupom ku koncovým zariadeniam nezabudnite vypnúť všetky vypínače elektrického napájania.

NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pri čistení klimatizácie alebo vzduchového filtra bezpodmienečne ukončite prevádzku a VYPNITE hlavný vypínač. Inak môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

VAROVANIE

Pri práci vo výškach s rebríkmi je nutné byť veľmi opatrný.

Na vnútornej jednotke môžu byť nasledovné symboly:

Symbol	Vysvetlenie
	Pred vykonávaním servisu zmerajte napätie na koncovkách kondenzátorov hlavného obvodu alebo v elektrických súčiastkach.

7.2 Čistenie vzduchového filtra, mriežky nasávania, výstupu vzduchu a vonkajších panelov

UPOZORNENIE

Pred čistením vzduchového filtra, mriežky nasávania, výstupu vzduchu a vonkajších panelov jednotku vypnite.

7.2.1 Postup čistenia vzduchového filtra

Kedy vyčistiť vzduchový filter:

- Dôležité pravidlo: Čistite každých 6 mesiacov. Ak je vzduch v miestnosti mimoriadne znečistený, skráťte frekvenciu čistenia.
- V závislosti od nastavení sa môže na používateľskom rozhraní zobraziť "**Čas vyčistenia filtra"**. Vzduchový filter vyčisťte, ak je na displeji zobrazí toto upozornenie.
- Ak nie je možné odstrániť nečistotu, vzduchový filter vymeňte (= nadštandardné zariadenie).

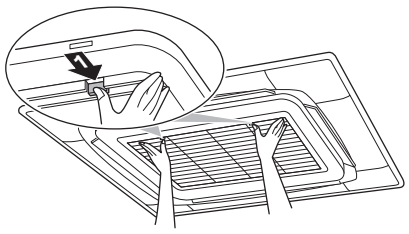
Ako vyčistiť vzduchový filter:

POZNÁMKA

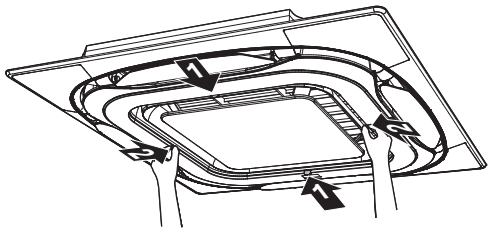
Nepoužívajte vodu, ktorá má 50°C alebo viac. **Možný výsledok:** Sfarbenie a deformácia.

1 Otvorte mriežku nasávania.

Štandardný panel:

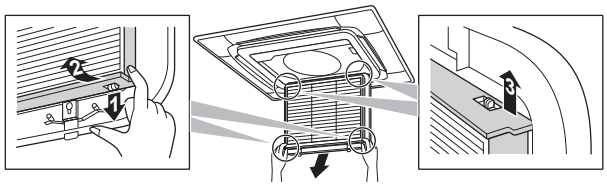


Dizajnový panel:

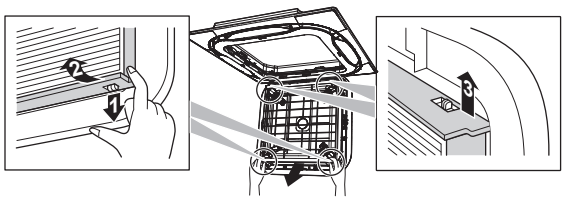


2 Demontujte vzduchový filter.

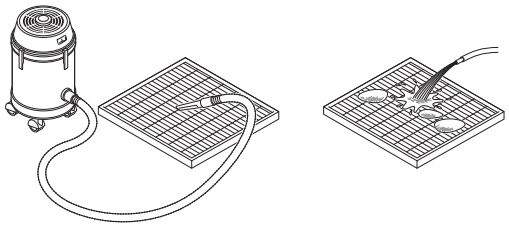
Štandardný panel:



Dizajnový panel:



3 Vyčisťte vzduchový filter. Použitie vysávač alebo umyte vodou. Ak je vzduchový filter veľmi špinavý, použite jemnú kefku a čistiaci prípravok s neutrálnym pH.



4 Vzduchový filter sušte v tieni.

5 Vzduchový filter nasaďte znova a uzavrite mriežku nasávania.

6 Zapnite elektrické napájanie.

7 Ako odstrániť varovné obrazovky nájdete v referenčnej príručke používateľského rozhrania.

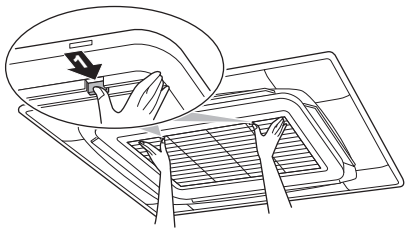
7.2.2 Ako čistiť mriežku nasávania

POZNÁMKA

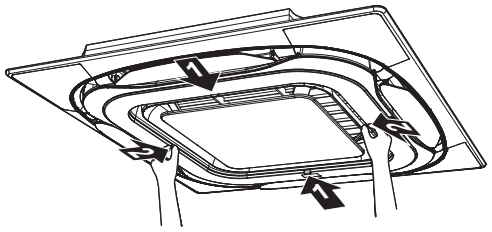
Nepoužívajte vodu, ktorá má 50°C alebo viac. **Možný výsledok:** Sfarbenie a deformácia.

1 Otvorte mriežku nasávania.

Štandardný panel:

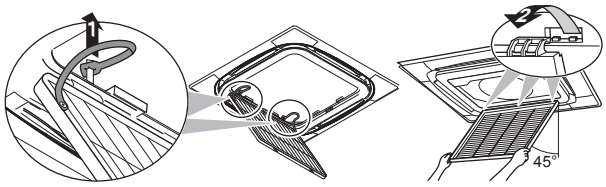


Dizajnový panel:

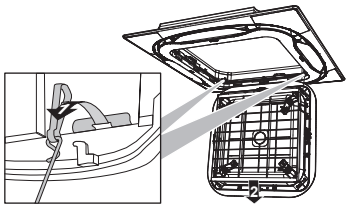


2 Mriežku nasávania demontujte.

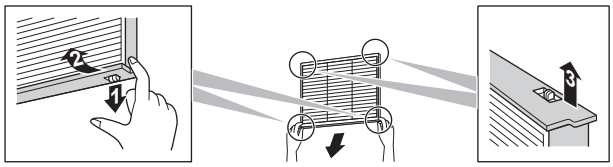
Štandardný panel:



Dizajnový panel:



3 Demontujte vzduchový filter.



4 Mriežku nasávania vyčisťte. Umyte jemnou kefou a vodou alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom. Ak je mriežka nasávania veľmi znečistená, použite obvyklý kuchynský čistiaci prostriedok a filter nechajte odmočiť asi na 10 minút a umyte ho vodou.

5 Vzduchový filter nasaďte znova (krok 3 v opačnom poradí).

6 Mriežku nasávania nasaďte znova a uzavrite mriežku nasávania (kroky 2 a 1 v opačnom poradí).

7.2.3 Čistenie výstupu vzduchu a vonkajších panelov

VAROVANIE

Vnútornú jednotku NENECHÁVAJTE vlhkú. **Možný výsledok:** Zásah elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.

POZNÁMKA

- NEPOUŽÍVAJTE benzín, benzén, riedidlo, leštiaci prášok alebo tekutý insekticíd. **Možný výsledok:** Sfarbenie a deformácia.
- NEPOUŽÍVAJTE vodu alebo vzduch, ktoré majú 50°C alebo viac. **Možný výsledok:** Sfarbenie a deformácia.
- Keď lopatku čistíte vodou, NESMIETE ju poškriabať. **Možný výsledok:** Povrchové tesnenie by sa mohlo odlupovať.

Vyčistite jemnou tkaninou. Ak je ťažké škvrny odstrániť, použite vodu alebo neutrálny čistiaci prostriedok.

7.3 O chladive

Tento výrobok obsahuje plyny chladiva.

Typ chladiva: R744 (CO_2)

VAROVANIE

- NEPREPICHUJTE a ani nespaľujte diely cyklu chladiva.
- Uvedomte si, že chladivo vo vnútri systému je bez zápachu.

VAROVANIE

Chladivo R744 (CO_2) vo vnútri jednotky je bez zápachu, nehorľavé a v normálnom prípade NEUNIKÁ.

VŽDY nainštalujte detektor CO_2 podľa špecifikácií normy EN378.

Ak chladivo uniká vo vnútri miestnosti vo vysokých koncentráciách, môže mať nepriaznivý účinok na ľudí, ktorí sa tam nachádzajú, napr. udusenie a otrava oxidom uhličitým. Vyvetrajte miestnosť a kontaktujte predajcu, kde ste nakúpili jednotku (pozri "7.3.1 O detekcii úniku chladiva" [▸ 12]).

Jednotku NEPOUŽÍVAJTE, kým servisná osoba nepotvrdí ukončenie opravy časti, kde uniká chladivo.

7.3.1 O detekcii úniku chladiva

Aby sa detekoval únik chladiva, MUSÍ byť nainštalovaný detektor úniku chladiva CO_2 (dodáva zákazník). Detektor úniku chladiva CO_2 môže vyžadovať každoročné testy. Podrobnosti nájdete v dokumentácii nainštalovaného zariadenia.

V prípade zistenia úniku chladiva CO_2

- ventilátor vnútornej jednotky je zastavený, aby sa zabránilo šíreniu chladiva,
- používateľské rozhranie zobrazí kód chyby A0 alebo U9 (⚠ pre Madoka; zobrazenie kódov chýb nájdete v referenčnej príručke Madoka),
- varovný zvuk prichádza z používateľského rozhrania (iba u Madoka s bzučiakom, pozri zoznam nadštandardnej výbavy) alebo z iného bezpečnostného alarmu s detektorom úniku chladiva CO_2 (dodáva zákazník).

Činnosti vyžadované používateľom

1 Vyvetrajte miestnosť a okamžite kontaktujte predajcu, kde ste nakúpili jednotku. Jednotku NEPOUŽÍVAJTE pred odstránením poruchy.

Činnosti vyžadované inštalatérom alebo pracovníkom servisu

INFORMÁCIE

Počas zisťovania úniku chladiva kontakt medzi svorkami T1 a T2 sa odpojí. V priebehu normálneho režimu prevádzky je kontakt medzi svorkami T1 a T2 uzavretý (činnosť ako pri skrate).

1 Ak NIE sú nainštalované uzatváracie ventily dodané zákazníkom: Uzavrite uzatváracie ventily na strane plynu a kvapaliny vonkajšej jednotky.

2 Ak sú nainštalované uzatváracie ventily dodané zákazníkom: Ak sa únik chladiva do miestnosti zastavil, môžete použiť klimatizáciu do iných miestností, kde k úniku chladiva NEDOŠLO.

3 Nájdite a opravte príčinu úniku chladiva. V prípade potreby vymeňte vnútornú jednotku.

4 V prípade potreby doplňte chladivo.

5 Vykonajte manuálny reset napájania a obnovte prevádzku.

POZNÁMKA

Po zistení úniku chladiva jednotka odošle signál v pravidelných intervaloch, aby sa potvrdilo, že je koncentrácia CO_2 na bezpečnej úrovni. Aj v prípade, že je koncentrácia CO_2 na bezpečnej úrovni, NEOBNOVUJTE prevádzku pred odstránením poruchy a doplnením chladiva.

8 Odstraňovanie problémov

Ak dôjde k jednej z nasledovných porúch, uskutočnite opatrenia zobrazené nižšie a skontaktujte sa s predajcom vášho zariadenia.

VAROVANIE

Ak dôjde k niečomu nezvyčajnému (je cítiť zápach po horení atď.), zastavte prevádzku jednotky a VYPNITE elektrické napájanie.

Ponechanie jednotky v prevádzke za takých okolností môže spôsobiť poruchu, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru. Skontaktujte sa s vašim predajcom.

Systém MUSÍ opraviť kvalifikovaný servisný pracovník.

Porucha	Opatrenie
Ak je poistné zariadenie, ako je napr. poistka, istič alebo istič uzemnenia, často aktivované alebo hlavný vypínač ON/OFF (ZAP./VYP.) NEPRACUJE správne.	Vypnite všetky vypínače elektrického napájania jednotky.
Ak z jednotky uniká voda.	Zastavte prevádzku jednotky.
Vypínač prevádzky NEFUNGUJE správne.	Vypnite elektrické napájanie.
Ak používateľské rozhranie zobrazí ⚠ alebo kód chyby.	Upovedomte vášho inštalatéra a informujte ho o kóde poruchy. Kódy chýb nájdete v referenčnej príručke používateľského rozhrania.
Používateľské rozhranie zobrazí kód chyby A0 alebo U9 (alebo ⚠), ventilátor sa zastaví a z používateľského rozhrania budete počuť varovný zvuk (v prípade Madoka) alebo z iného bezpečnostného poplachu v kombinácii so zariadením na detekciu plynu (ak je nainštalované).	Môže byť zistený únik chladiva (pozri "7.3.1 O detekcii úniku chladiva" [▶ 12]).

Ak systém NEFUNGUJE správne s výnimkou vyššie uvedených prípadov a nie je zrejmá žiadna z vyššie uvedených porúch, systém preskúmajte podľa nasledovných postupov.

INFORMÁCIE

Viac tipov na odstraňovanie problémov nájdete v referenčnej príručke umiestnenej na http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/.

Ak je po kontrole všetkých vyššie uvedených položiek nemožné odstrániť problém, skontaktujte sa s vašim inštalatérom a uveďte symptómy, celý názov modelu jednotky (ak je to možné aj s výrobným číslom) a dátum inštalácie (mal by byť uvedený na záručnom liste).

9 Premiestnenie

O demontáž a opätovnú inštaláciu celej jednotky požiadajte predajcu. Odstránenie jednotiek vyžaduje technickú odbornosť.

10 Likvidácia

POZNÁMKA

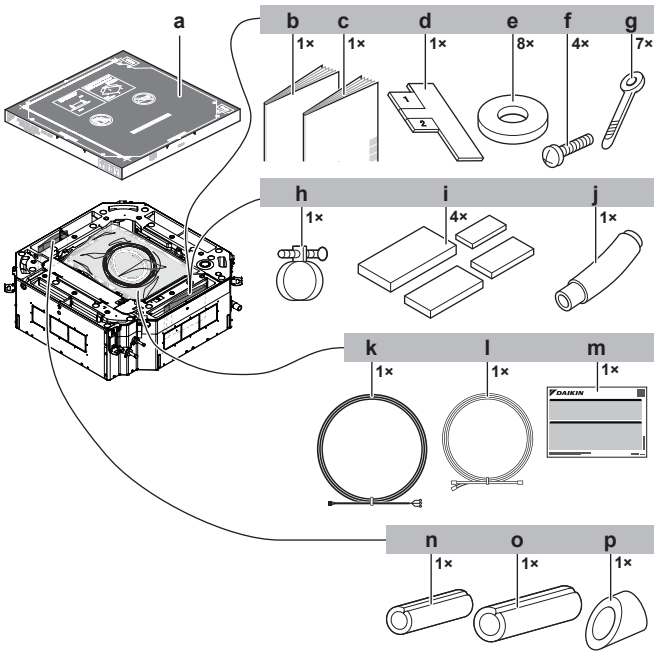
Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami. Demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia MUSÍ prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi. Jednotky je NUTNÉ likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu.

Pre inštalatéra

11 Informácie o balení

11.1 Vnútorná jednotka

11.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky



a	Papierová šablóna pre inštaláciu (horná časť krabice balenia)
b	Všeobecné bezpečnostné opatrenia
c	Návod na inštaláciu a použitie vnútornej jednotky
d	Návod na inštaláciu
e	Podložky pre závesné konzoly
f	Skrutky (pre dočasné upevnenie papierovej šablóny pre inštaláciu vnútornej jednotky)
g	Upínacie spony
h	Kovová spona
i	Tesniace podložky: Veľká (odtokové potrubie), stredná 1 (plynové potrubie), stredná 2 (kvapalinové potrubie), malá (elektrické zapojenie)
j	Vypúšťacia hadica
k	Kábel elektrického napájania
l	Komunikačný kábel
m	Doplnok k návodu na inštaláciu samočistiaceho panelu
n	Izolačný diel: Malý (kvapalinové potrubie)
o	Izolačný diel: Veľký (plynové potrubie)
p	Izolačný diel (odtokové potrubie)

12 Inštalácia jednotky

VAROVANIE

Inštaláciu smie vykonať inštalatér, výber materiálov a inštalácia musí spĺňať platnú legislatívu. V Európe platí norma EN378.

VAROVANIE

- Presvedčte sa, že ste nainštalovali všetky potrebné protiopatrenia v prípade úniku chladiva podľa normy EN378 (pozri "12.1.2 Dodatočné požiadavky na chladivo CO_2 na mieste inštalácie" [▸ 15]).
- Presvedčte sa, že ste nainštalovali detektor úniku CO 2 (dodanie zo strany zákazníka) a umožnili funkciu detekcie úniku chladiva (pozri "16.1 Nastavenie na mieste inštalácie" [▸ 23]).

12.1 Príprava miesta inštalácie

Vyhnite sa inštalácii v prostredí s množstvom organických rozpúšťadiel, napr. atrament a siloxan.

12.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie

INFORMÁCIE

Hladina tlaku zvuku je menšia ako 70 dBA.

INFORMÁCIE

Zariadenie spĺňa požiadavku na komerčné a ľahko prístupné miesto, keď je profesionálne inštalované a udržiavané.

POZNÁMKA

- Profesionálny inštalátor musí pred inštaláciou vyhodnotiť situáciu EMC, ak je zariadenie nainštalované bližšie ako 30 m od obytného miesta.
- Na minimalizáciu (elektromagnetických) emisií EMC sa nevyžadujú osobitné inštalačné opatrenia.

UPOZORNENIE

Toto zariadenie NIE je určené na použitie v obytných miestach a NEBUDE garantovať poskytnutie primeranej ochrany rozhlasového príjmu na takýchto miestach.

UPOZORNENIE

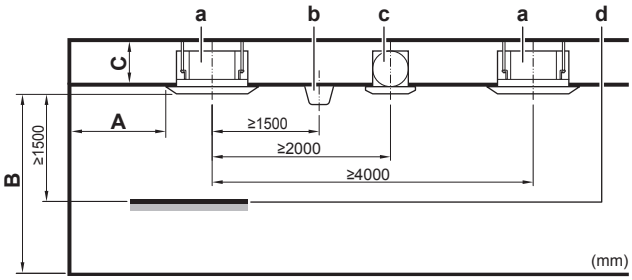
Zariadenie NEMÁ byť prístupné verejnosti. Nainštalujte ho v zabezpečenom priestore, ktorý nie je jednoducho prístupný.

Táto jednotka, vnútorná a vonkajšia, je vhodná na inštaláciu v komerčnom prostredí a prostredí ľahkého priemyslu.

POZNÁMKA

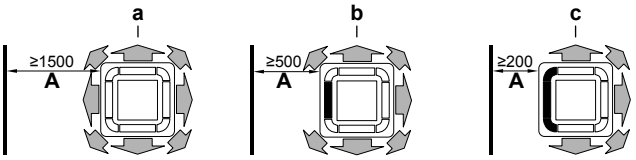
Toto je výrobok triedy A. V domácom prostredí môže tento výrobok spôsobiť rušenie rozhlasového vysielania. V tomto prípade musí užívateľ urobiť príslušné opatrenia.

- **Priestor**. Zohľadnite nasledovné požiadavky:



A Minimálna vzdialenosť od steny (pozri nižšie)
B Minimálna a maximálna vzdialenosť od podlahy (pozri nižšie)
C **Trieda 50~71:**
≥269 mm: V prípade inštalácie so štandardným ozdobným panelom
≥311 mm: V prípade inštalácie s dizajnovým ozdobným panelom
≥349 mm: V prípade inštalácie so samočistiacim ozdobným panelom
≥319 mm: V prípade inštalácie so štandardným panelom + súpravou prívodu čerstvého vzduchu
≥361 mm: V prípade inštalácie s dizajnovým panelom + súpravou prívodu čerstvého vzduchu
Trieda 112:
≥311 mm: V prípade inštalácie so štandardným ozdobným panelom
≥353 mm: V prípade inštalácie s dizajnovým ozdobným panelom
≥391 mm: V prípade inštalácie so samočistiacim ozdobným panelom
≥361 mm: V prípade inštalácie so štandardným panelom + súpravou prívodu čerstvého vzduchu
≥403 mm: V prípade inštalácie s dizajnovým panelom + súpravou prívodu čerstvého vzduchu
a Vnútorná jednotka
b Osvetlenie (obrázok zobrazuje osvetlenie namontované na strope, ale je možné aj zapustené osvetlenie)
c Ventilátor
d Statický objem (príklad: tabuľka)

- **A: Minimálna vzdialenosť od steny**. Závisí od smerov prúdenia vzduchu smerom k stene.



a Výstup vzduchu a rohy otvorené
b Výstup vzduchu uzavretý, rohy otvorené (potrebná nadštandardná súprava upchávok)
c Výstup vzduchu a rohy uzavreté (potrebná nadštandardná súprava upchávok)

- **B: Minimálna a maximálna vzdialenosť od podlahy**:
  - Minimum: 2,7 m, aby nedošlo k náhodnému dotyku.
  - Maximum: Závisí od smerov prúdenia vzduchu a triedy výkonu. Pozri "16.1 Nastavenie na mieste inštalácie" [▸ 23].

INFORMÁCIE

Maximálna vzdialenosť k podlahe pre 3-cestné a 4-cestné prúdenie vzduchu (ktoré vyžaduje nadštandardnú súpravu upchávok) sa môže líšiť. Viac informácií nájdete v návode na inštaláciu nadštandardnej súpravy upchávok.

INFORMÁCIE

Niektorá nadštandardná výbava vyžaduje prídavný priestor na údržbu. Pred inštaláciou si preštuduj návod na inštaláciu použitej nadštandardnej výbavy.

12.1.2 Dodatočné požiadavky na chladivo CO_2 na mieste inštalácie

VAROVANIE

V prípade mechanického vetrania dbajte na to, aby bol vetraný vzduch odsávaný do vonkajšieho priestoru a NIE do iného uzavretého priestoru.

Základné charakteristiky chladiva	
Chladivo	R744
RCL (hranica koncentrácie chladiva)	0,072 kg/m³
QLMV (hranica množstva s minimálnym vetraním)	0,074 kg/m³
QLAV (hranica množstva s prídavným vetraním)	0,18 kg/m³
Hranica toxicity	0,1 kg/m³

Základné charakteristiky chladiva	
Trieda bezpečnosti	A1

INFORMÁCIE

Viac informácií ohľadom dovolenej náplne chladiva a výpočtov objemu priestoru nájdete v referenčnej príručke vnútornej jednotky.

Vhodné opatrenia

INFORMÁCIE

Vhodné opatrenia dodáva zákazník. Zvoľte a nainštalujte všetky požadované vhodné opatrenia podľa EN 378-3:2016.

- (prirodzené alebo mechanické) vetranie
- poistné uzatváracie ventily
- bezpečnostný poplach, v kombinácii s detektorom úniku chladiva CO_2 (samotný bezpečnostný poplach NIE JE považovaný za vhodné opatrenie, ak je obmedzený pohyb osôb)
- Detektor úniku chladiva CO_2

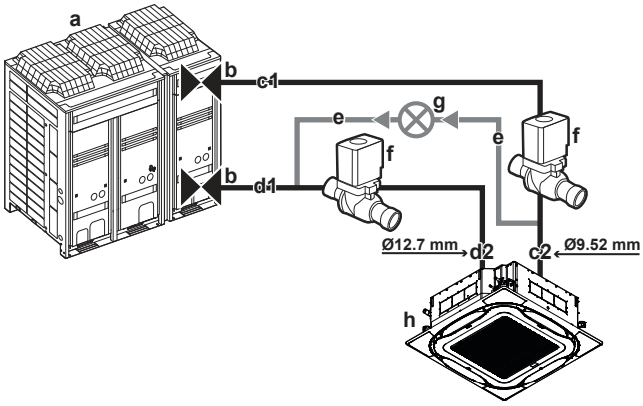
VAROVANIE

Jednotku inštalujte IBA na miestach, kde NIE sú dvere obsadeného priestoru pevne namontované.

VAROVANIE

Pri používaní bezpečnostných uzatváracích ventilov nezabudnite nainštalovať také opatrenia, ako je obtokové potrubie s poistným tlakovým ventilom (od potrubia na kvapalinu po plynové potrubie). Ak sa bezpečnostné uzatváracie ventily zatvoria a nie sú nainštalované žiadne opatrenia, zvýšený tlak môže poškodiť potrubie kvapaliny.

Príklad: Nainštalujte obtokové potrubie (**e**) s poistným tlakovým ventilom (**g**) z potrubia kvapaliny medzi vnútornou jednotkou a uzatváracím ventilom (**c2**) k plynovému potrubiu medzi vonkajšou jednotkou a uzatváracím ventilom (**d1**).



12–1 Príklady usporiadania inštalácie

a Vonkajšia jednotka
b Uzatvárací ventil na vonkajšej jednotke
c1 Potrubie kvapaliny medzi vonkajšou jednotkou a uzatváracím ventilom
c2 Potrubie kvapaliny medzi vnútornou jednotkou a uzatváracím ventilom
d1 Plynové potrubie medzi vonkajšou jednotkou a uzatváracím ventilom
d2 Plynové potrubie medzi vnútornou jednotkou a uzatváracím ventilom
e Obtokové potrubie
f Bezpečnostný uzatvárací ventil
g Tlakový ventil
h Vnútorná jednotka

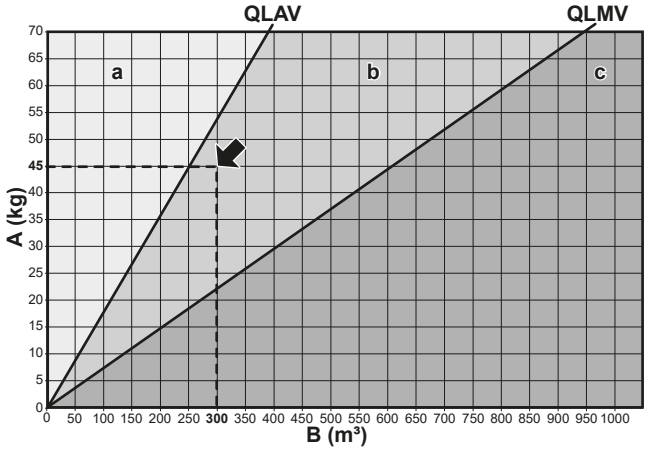
Určenie minimálneho počtu vhodných opatrení

Pre osoby, ktoré sa zdržiavajú inde než na najnižšom podzemnom podlaží budovy

Ak je celkové množstvo naplneného chladiva (kg) rozdelené objemom miestnosti[a] (m^3), je…	…musí byť počet vhodných opatrení najmenej…
<QLMV	0
>QLMV a <QLAV	1
>QLAV	2

[a] Pre priestory obsadené ľuďmi s podlažnou plochou prekračujúcou 250 m^2, použite ako podlahovú plochu na stanovenie objemu miestnosti 250 m^2 (**Príklad:** aj v prípade, ak je plocha miestnosti 300 m^2 a výška miestnosti je 2,5 m, vypočítajte objem miestnosti ako 250 m^2 × 2,5 m = 625 m^3)

Príklad: Celkové množstvo naplneného chladiva v systéme je 45 kg a objem miestnosti je 300 m^3. 45/300 = 0,15, čo je >QLMV (0,074) a <QLAV (0,18), preto nainštalujte do miestnosti najmenej 1 vhodné opatrenie.



12–2 Príklad grafu pre výpočet

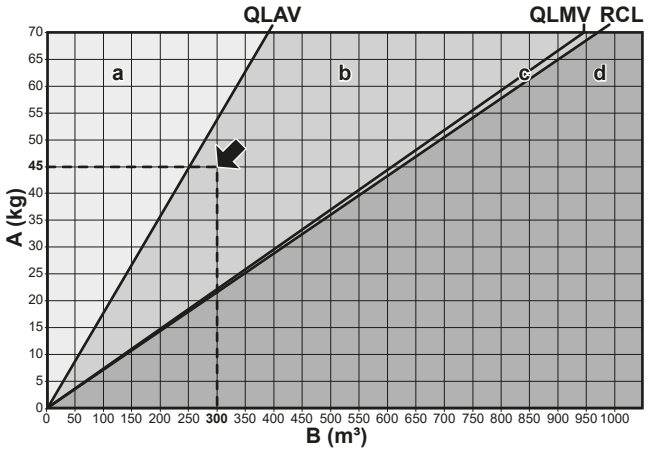
A Množstvo náplne chladiva
B Objem miestnosti
a Vyžaduje sa 2 vhodné opatrenie
b Vyžaduje sa 1 vhodné opatrenie
c Nevyžaduje sa žiadne opatrenie

Pre osoby, ktoré sa zdržiavajú na najnižšom podzemnom podlaží budovy

Ak je celkové množstvo naplneného chladiva (kg) rozdelené objemom miestnosti[a] (m^3), je…	…musí byť počet vhodných opatrení najmenej…
<RCL	0
>RCL a ≤QLMV	1
>QLMV a <QLAV	2
>QLAV	Hodnota sa NESMIE prekročiť!

[a] Pre priestory obsadené ľuďmi s podlažnou plochou prekračujúcou 250 m^2, použite ako podlahovú plochu na stanovenie objemu miestnosti 250 m^2 (**Príklad:** aj v prípade, ak je plocha miestnosti 300 m^2 a výška miestnosti je 2,5 m, vypočítajte objem miestnosti ako 250 m^2 × 2,5 m = 625 m^3)

Príklad: Celkové množstvo naplneného chladiva v systéme je 45 kg a objem miestnosti je 300 m^3. 45/300 = 0,15, čo je >RCL (0,072) a <QLAV (0,18), preto nainštalujte do miestnosti najmenej 2 vhodné opatrenia.



12–3 Príklad grafu pre výpočet

A Hranica množstva náplne chladiva
B Objem miestnosti
a Inštalácia nie je povolená
b Vyžaduje sa 2 vhodné opatrenie
c Vyžaduje sa 1 vhodné opatrenie
d Nevyžaduje sa žiadne opatrenie

INFORMÁCIE

Aj v prípade, ak na najnižšom poschodí nie je žiadny chladiaci systém, kde najväčšia náplň systému (kg) v budove podelená celkovým objemom najnižšieho poschodia (m^3) prekračuje hodnotu pre QLMV, použite mechanické vetranie v súlade s EN 378-3:2016.

12.2 Montáž vnútornej jednotky

12.2.1 Pokyny pre inštaláciu vnútornej jednotky

INFORMÁCIE

Doplnkové príslušenstvo. Keď inštalujete doplnkové príslušenstvo, prečítajte si aj návod na inštaláciu doplnkového príslušenstva. V závislosti od podmienok miesta inštalácie môže byť jednoduchšie riešenie nainštalovať najprv doplnkové príslušenstvo.

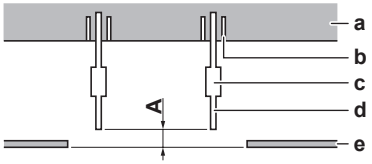
- **Ozdobný panel**. **Po** inštalácii jednotky vždy nainštalujte ozdobný panel.

POZNÁMKA

Po inštalácii ozdobného panelu:

- Ubezpečte sa, že medzi telom jednotky a ozdobným panelom nie je medzera. **Možný výsledok:** Môže dochádzať k úniku vzduchu a roseniu.
- Skontrolujte, či na plastových súčastiach ozdobného panela nezostali zvyšky oleja. **Možný výsledok:** Deformácia a poškodenie plastových dielov.

- **Pevnosť stropu**. Skontrolujte, či je strop dostatočne pevný, aby dokázal udržať hmotnosť jednotky. Ak existuje riziko, pred inštaláciou jednotky zosilnite strop.
  - U existujúcich stropov použite kotvy.
  - U nových stropov použite zapustené vložky, kotvy alebo iné diely dodávané zákazníkom.

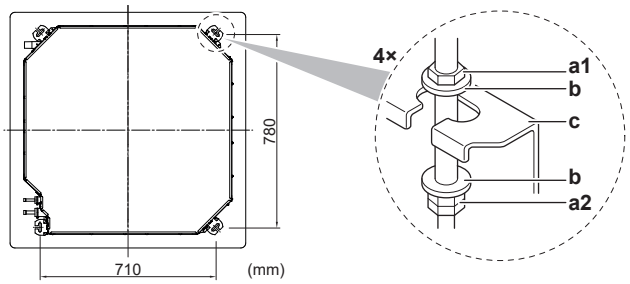


A **50~100 mm**: V prípade inštalácie so štandardným panelom

100~150 mm: V prípade inštalácie so súpravou prívodu čerstvého vzduchu alebo dizajnovým panelom
130~180 mm: V prípade inštalácie so samočistiacim ozdobným panelom

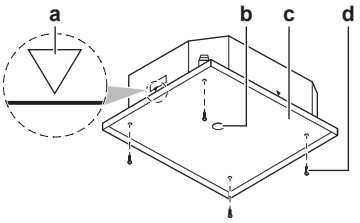
a Stropná doska
b Kotva
c Dlhá matica alebo otočné puzdro
d Závesná skrutka
e Zavesený strop

- **Závesné skrutky.** Pre inštaláciu použite závesné skrutky M8~M10. Pripevnite závesný držiak k závesnej skrutke. Pomocou matice a podložky ho pevne zaistite z hornej a spodnej strany závesnej konzoly.



a1 Matica (dodáva zákazník)
a2 Dvojitá matica (zabezpečí sa lokálne)
b Podložka (príslušenstvo)
c Závesná konzola (umiestnená na jednotke)

- **Papierové šablóny pre inštaláciu** (horná časť obalu). Na určenie správnej vodorovnej polohy použite papierovú šablónu. Obsahuje potrebné rozmery a stredy. Na jednotku môžete nasadiť papierovú šablónu.



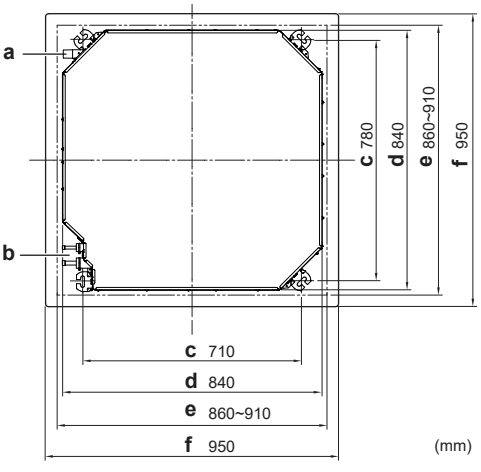
a Stred jednotky
b Stred otvoru v strope
c Papierové šablóny pre inštaláciu (horná časť obalu)
d Skrutky (príslušenstvo)

- **Otvor v strope a jednotka:**
  - Presvedčte sa, že je otvor v strope v rámci nasledovných hraníc:

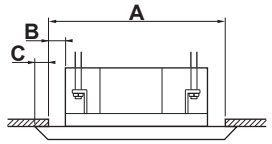
    Minimum: 860 mm, aby bolo možné nasadiť jednotku.

    Maximum: 910 mm, aby sa zabezpečilo dostatočné prekrytie medzi ozdobným panelom a závesným stropom. Ak je otvor v strope väčší, pridajte ďalší materiál stropu.

  - Uistite sa, že sú jednotka a jej závesné konzoly (záves) zarovno so stredom otvoru v strope.

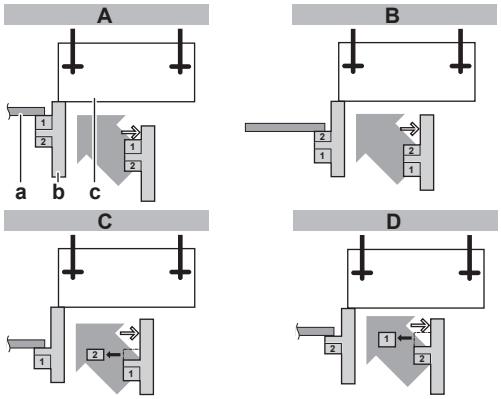


a Vypúšťacie potrubie
b Potrubie s chladivom
c Rozstup konzol držiaka (záves)
d Jednotka
e Otvor v strope
f Ozdobný panel

Príklad	Ak A[a]	Potom	
		B[a]	C[a]
	860 mm	10 mm	45 mm
	910 mm	35 mm	20 mm

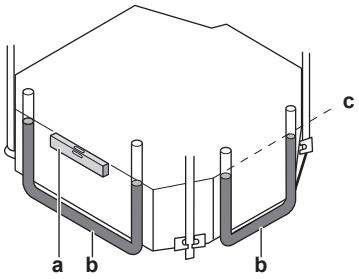
[a] **A:** Otvor v strope
B: Vzdialenosť medzi jednotkou a otvorom v strope
C: Prekrytie medzi ozdobným panelom a závesným stropom

- **Návod na inštaláciu**. Na určenie správnej zvislej polohy použite papierovú šablónu.



A V prípade inštalácie so štandardným ozdobným panelom
B V prípade inštalácie so súpravou prívodu čerstvého vzduchu
C V prípade inštalácie so samočistiacim ozdobným panelom
D V prípade inštalácie s dizajnovým ozdobným panelom
a Zavesený strop
b Inštalačný panel (príslušenstvo)
c Jednotka

- **Úroveň**. Pomocou vodováhy alebo vinylovej rúrky naplnenej vodou skontrolujte, či je jednotka vo vodováhe vo všetkých 4 rohoch.



a Úroveň
b Vinylová rúrka
c Hladina vody

POZNÁMKA

NEINŠTALUJTE jednotku v šikmej polohe. **Možný výsledok:** Ak je jednotka sklonená oproti smeru toku kondenzátu (strana s odtokovým potrubím je zdvihnutá) môže spôsobiť poruchu plavákového spínača a kvapkanie vody.

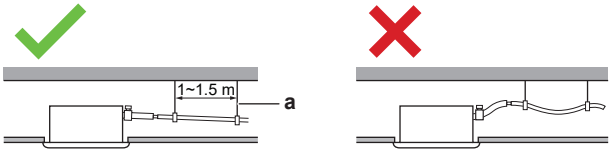
12.2.2 Pokyny pre inštaláciu vypúšťacieho potrubia

Zabezpečte, aby mohla kondenzovaná voda vhodným spôsobom odtekať. To zahŕňa:

- Všeobecné pokyny
- Pripojenie odtokového potrubia k vnútornej jednotke
- Kontrola úniku vody

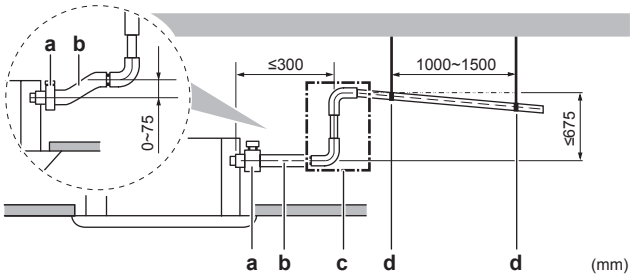
Všeobecné pokyny

- **Dĺžka potrubia.** Vypúšťacie by malo byť čo najkratšie.
- **Priemer potrubia.** Veľkosť potrubia musí byť rovnaká alebo väčšia ako veľkosť pripájaného potrubia (vinylová rúrka s menovitým priemerom 25 mm a vonkajším priemerom 32 mm).
- **Sklon.** Zaistite, aby malo vypúšťacie potrubie sklon (najmenej 1/100), aby sa zabránilo zachyteniu vzduchu v potrubí. Použite závesné tyče tak, ako je zobrazené.



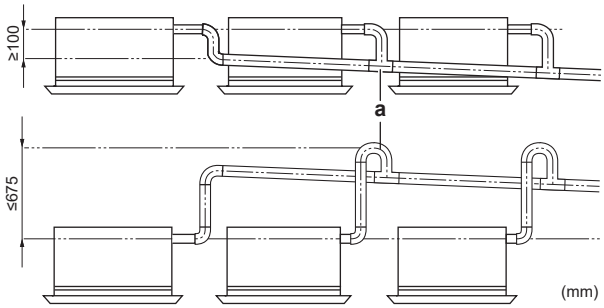
a Závesná tyč
✓ Povolené
✗ Nie je povolené

- **Kondenzácia.** Vykonajte opatrenia voči kondenzácii. Zaizolujte celé vypúšťacie potrubie v budove.
- **Stúpačka.** Ak je potrebné stúpanie, môžete nainštalovať stúpačku.
  - Sklon hadice odtoku: 0~75 mm, aby nedošlo k namáhaniu potrubia a vzniku vzduchových bublín.



a Kovová svorka (príslušenstvo)
b Hadica odtoku (príslušenstvo)
c Odtokové potrubie so stúpačkou (vinylové potrubie s požadovaným priemerom 25 mm a vonkajším priemerom 32 mm) (dodáva zákazník)
d Závesné tyče (dodáva zákazník)

- **Kombinácia vypúšťacích potrubí.** Môžete skombinovať vypúšťacie potrubia. Nezabudnite použiť vypúšťacie potrubia a T spoje so správnymi meracími zariadeniami pre prevádzkový výkon jednotiek.



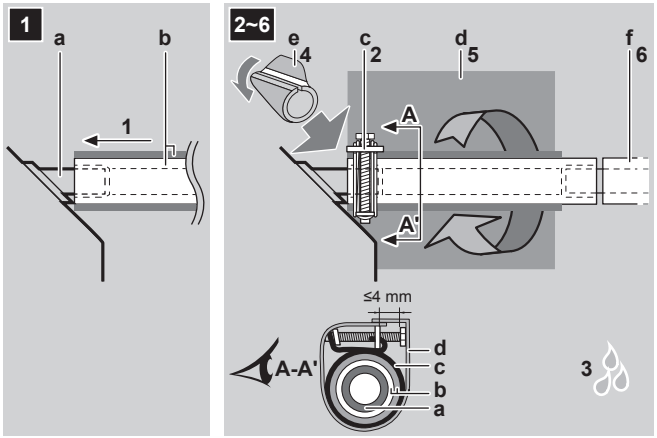
a T spoj

Pripojenie odtokového potrubia k vnútornej jednotke

POZNÁMKA

Nesprávne pripojenie vypúšťacej hadice môže spôsobiť netesnosti a poškodiť priestor inštalácie a okolie.

1. Zatlačte vypúšťaciu hadicu čo najhlbšie do spoja vypúšťacej hadice.
2. Kovovú sponu dotiahnite tak, aby bola hlava skrutky vzdialená od kovovej spony menej ako 4 mm.
3. Skontrolujte, či neuniká voda (pozri "Kontrola únikov vody" [▶ 18]).
4. Nainštalujte Izolačný diel (odtokové potrubie).
5. Oviňte veľkú tesniacu platničku (= izolácia) okolo kovovej spony a hadice odtoku a pripevnite ju káblovými svorkami.
6. Pripojte vypúšťacie potrubie k vypúšťacej hadici.



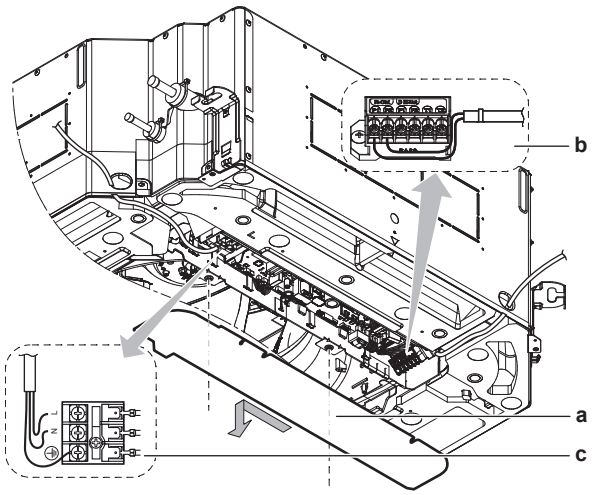
a Pripojenie vypúšťacieho potrubia (pripevnené k jednotke)
b Hadica odtoku (príslušenstvo)
c Kovová svorka (príslušenstvo)
d Veľká tesniaca vložka (príslušenstvo)
e Izolačný diel (odtokové potrubie) (príslušenstvo)
f Vypúšťacie potrubie (dodáva zákazník)

Kontrola únikov vody

Postup sa líši v závislosti od toho, či je už inštalácia systému kompletná. Ak inštalácia systému nie je ešte ukončená, k jednotke musíte dočasne pripojiť používateľské rozhranie a elektrické napájanie.

Ak inštalácia systému ešte nie je kompletná

1. Dočasne pripojte elektrické vedenie.
   - Demontujte servisný kryt (a).
   - Pripojte používateľské rozhranie (b).
   - Pripojte elektrické napájanie (c).
   - Znova nasaďte servisný kryt (a).

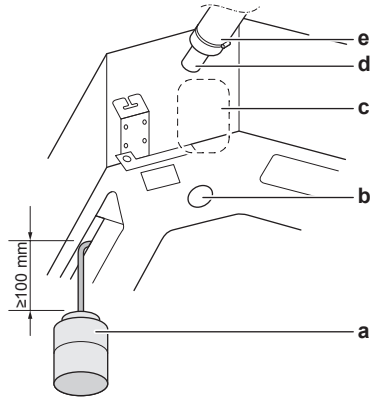


a Servisný kryt so schémou zapojenia
b Svorkovnica používateľského rozhrania
c Svorkovnica elektrického napájania

2 ZAPNITE elektrické napájanie.

3 Spusťte režim prevádzky Len ventilátor (pozri referenčnú príručku alebo servisný návod používateľského rozhrania).

4 Za účelom kontroly únikov vody postupne naplňte približne 1 l vody do výstupu vzduchu.



a Plastová kanvica na vodu
b Servisný výstup odtoku (s gumenou zátkou). Použite tento výstup pre vypustenie vody z vypúšťacej nádoby
c Umiestnenie vypúšťacieho čerpadla
d Pripojenie odtokového potrubia
e Odtokové potrubie

5 Vypnite elektrické napájanie.

6 Odpojte elektrické vedenie.

- Demontujte servisný kryt.
- Odpojte elektrické napájanie.
- Odpojte ovládací panel.
- Znova nasaďte servisný kryt.

Ak je inštalácia systému už kompletná

1 Spusťte režim prevádzky Klimatizácia (pozri referenčnú príručku alebo servisný návod používateľského rozhrania).

2 Cez prívod vody postupne nalejte približne 1 l vody a skontrolujte netesnosti (pozri "Ak inštalácia systému ešte nie je kompletná" [▸ 18]).

13 Inštalácia potrubia

13.1 Príprava potrubia chladiva

13.1.1 Požiadavky na potrubie chladiva

POZNÁMKA

Chladivo R744 vyžaduje prísne bezpečnostné opatrenia zamerané na čistotu systému a jeho udržanie v suchu. Cudzie materiály (vrátane minerálnych olejov alebo vlhkosti) sa nesmú primiešať do systému.

POZNÁMKA

Potrubie a iné diely pod tlakom majú byť vhodné pre chladivo a olej. Pre vysokotlakové aplikácie použite systém potrubí zo zliatiny medi a železa K65 s pracovným tlakom 120 barov na strane klimatizácie a 90 barov na strane chladenia.

- Cudzie materiály vo vnútri potrubí (vrátane olejov pre mazanie) musia byť ≤30 mg/10 m.

POZNÁMKA

Ak chcete mať možnosť uzavrieť uzatváracie ventily pre potrubie na mieste použitia, inštalatér MUSÍ nainštalovať tlakový poistný ventil na nasledujúce potrubie:

- Vonkajšia jednotka k chladiacim vnútorným jednotkám: na kvapalinovom potrubí
- Vonkajšia jednotka k vnútorným jednotkám klimatizácie: na kvapalinovom A plynnom potrubí

Priemer potrubia s chladivom

Kvapalinové potrubie	Plynové potrubie
Ø9,5 mm	Ø12,7 mm

Materiál potrubia s chladivom

- **Materiál potrubia:** Zliatina medi a železa K65 (CuFe2P), maximálny prevádzkový tlak = 120 barov
- **Stupeň pnutia potrubia a hrúbka steny:**

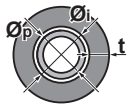
Vonkajší priemer (Ø)	Stupeň pnutia	Hrúbka (t)[(a)]	
9,5 mm (3/8 palca)	R420 (ťahané)	≥0,65 mm	
12,7 mm (1/2 palca)		≥0,85 mm	

[(a)] V závislosti od platnej legislatívy a maximálneho pracovného tlaku jednotky (pozri "PS High" na výrobnom štítku jednotky) môže byť potrebné potrubie s väčšou hrúbkou.

13.1.2 Izolácia potrubia chladiva

- Ako izolačný materiál používajte polyetylénovú penu:
  - s intenzitou prestupu tepla medzi 0,041 a 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
  - s ohňovzdornosťou najmenej 120°C
- Hrúbka izolácie

Vonkajší priemer potrubia ($Ø_p$)	Vnútorný priemer izolácie ($Ø_i$)	Hrúbka izolácie (t)
9,5 mm (3/8 palca)	10~14 mm	≥10 mm
12,7 mm (1/2 palca)	14~16 mm	≥10 mm



Keď je teplota vyššia ako 30°C a relatívna vlhkosť je vyššia ako 80%, hrúbka izolačného materiálu má byť najmenej 20 mm, aby sa predišlo kondenzácii na povrchu izolácie.

13.2 Pripojenie potrubia chladiva

NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA

13.2.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke

UPOZORNENIE

Nainštalujte chladiace potrubie alebo komponenty tam, kde nie sú vystavené žiadnym látkam, ktoré môžu vyvolať koróziu komponentov obsahujúcich chladivo s výnimkou prípadu, že sú komponenty navrhnuté z takých materiálov, ktoré sú v princípe odolné proti korózii alebo sú vhodným spôsobom chránené proti korózii.

- **Dĺžka potrubia**. Potrubie s chladivom by malo byť čo najkratšie.

VAROVANIE

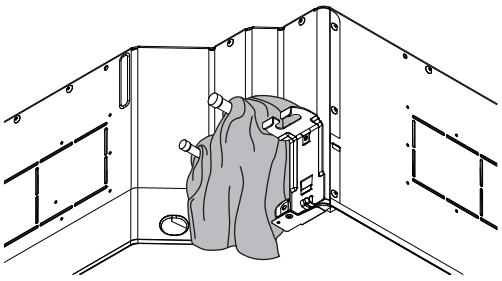
- Pre vysokotlakové aplikácie použite potrubie K65 s pracovným tlakom 120 barov alebo 90 barov v závislosti od jeho umiestnenia v systéme.
- Použite spojky a prípojky K65 schválené pre pracovný tlak 120 barov alebo 90 barov v závislosti od jeho umiestnenia v systéme.
- Pri pripojovaní potrubí je povolené IBA tvrdé spájkovanie. Nie sú povolené žiadne iné typy spojení.
- Predlžovanie potrubí NIE je dovolené.

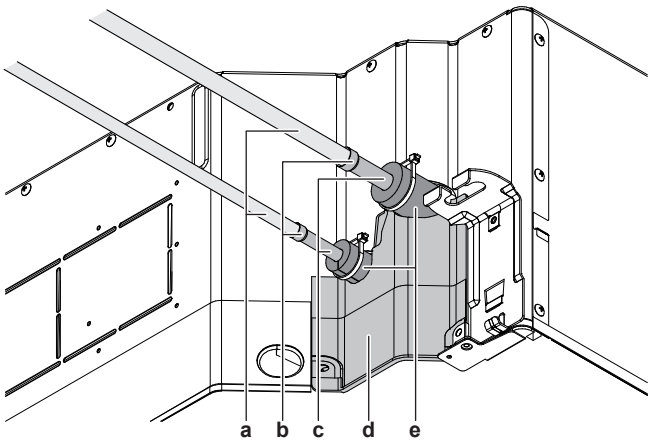
1 Do potrubia z boku vnútornej jednotky pripojte potrubie na mieste inštalácie.

2 Použitím iba **pájkovaných prípojok** pripojte chladiace potrubie.

POZNÁMKA

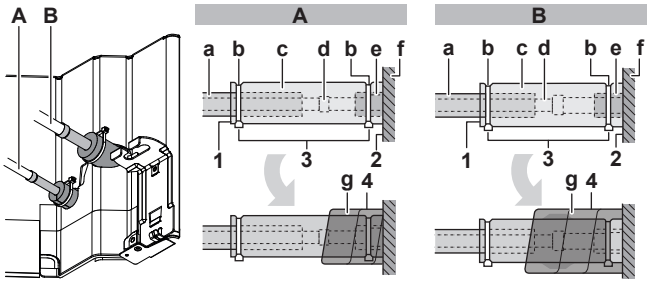
Pri spájkovaní vlhkou látkou zakryte plastovú pridržiavaciu dosku (d) a tepelnú izoláciu (e) a uistite sa, že teplota neprekračuje 200°C.





a Potrubie na mieste inštalácie
b Spájkovaný spoj
c Potrubie na boku vnútornej jednotky
d Plastová pridržiavacia doska
e Izolácia pripojená k jednotke

3 Potrubie s chladivom na vnútornej jednotke **zaizolujte** nasledovne:



A Kvapalinové potrubie
B Plynové potrubie

a Izolačný materiál (dodáva zákazník)
b Spony (príslušenstvo)
c Izolačné diely: Veľký (plynové potrubie), malý (kvapalinové potrubie) (príslušenstvo)
d Spájkovaný spoj
e Pripojenie potrubia s chladivom (pripevnené k jednotke)
f Jednotka
g Tesniace podložky: Stredná 1 (plynové potrubie), stredná 2 (kvapalinové potrubie) (príslušenstvo)

1 Švy izolačných dielov otočte smerom hore.
2 Nasaďte na základňu jednotky.
3 Dotiahnite spony na izolačných dieloch.
4 Tesniacu podložku oviňte od základne jednotky smerom k hornej časti spájkovaného spoja.

POZNÁMKA

Nezabudnite izolovať všetky potrubia s chladivom. Akékoľvek nechránené potrubie môže spôsobovať kondenzáciu.

14 Elektroinštalácia

NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

VAROVANIE

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólov s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.

VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobné kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.

POZNÁMKA

Toto je výrobok triedy A. V domácom prostredí môže tento výrobok spôsobiť rušenie rozhlasového vysielania. V tomto prípade musí užívateľ urobiť príslušné opatrenia.

14.1 Špecifikácie štandardných komponentov zapojenia

Komponent		Trieda		
		50	71	112
Kábel elektrického napájania	MCA[a]	0,3 A	0,6 A	1,2 A
	Napätie	220~240 V		
	Fáza	1~		
	Frekvencia	50/60 Hz		
	Veľkosti vodičov	2,5 mm² (3 vodiče) H07RN-F (60245 IEC 66)		
Prenosové vedenie		0,75 až 1,25 mm² (2 vodiče)		
Kábel ovládacieho panelu		H05RN-F (60245 IEC 57) vnútorné↔vonkajšie - maximum 1 000 m (celková dĺžka vedenia 2 000 m) Vnútorné↔používateľské rozhranie - maximum 500 m		
Odporúčaná poistka dodaná zákazníkom		6 A		
Istič zvyškového prúdu		Musí spĺňať platné predpisy		

[a] MCA=Minimálny prúd v ampéroch. Uvedené hodnoty sú maximálne hodnoty (viď elektrické údaje kombinácie s vnútornými jednotkami pre presné hodnoty).

14.2 Pripojenie elektrickej inštalácie k vnútornej jednotke

POZNÁMKA

- Riaďte sa schémou elektrického zapojenia (je dodaná spolu s jednotkou a nachádza sa na vnútornej stene servisného krytu).
- Návod ako pripojiť nadštandardné zariadenie nájdete v návode na inštaláciu dodanom s nadštandardným zariadením.
- Uistite sa, že elektrické vedenie NEBRÁNI správnemu nasadeniu servisného krytu.

Dôležité je udržiavať elektrické napájanie a prenosové vedenie navzájom oddelene. Aby nedošlo k elektrickému rušeniu, musí byť vzdialenosť medzi oboma vedeniami STÁLE najmenej 50 mm.

POZNÁMKA

Napájacia káblová prípojka a prenosové vedenie musia byť uložené oddelene. Prenosové vedenie a vedenie elektrického napájania sa môžu križovať, ale NESMÚ byť uložené rovnobežne.

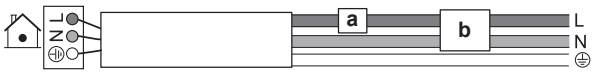
1 Demontujte servisný kryt.

2 **Kábel ovládacieho panelu:** Kábel umiestnite cez rám, pripojte ho k svorkovnici (symboly P1, P2) a upevnite pomocou spony.

3 **Prenosový kábel:** Kábel umiestnite cez rám, pripojte ho k svorkovnici (uistite sa, že sú symboly F1, F2 zhodné so symbolmi na vonkajšej jednotke) a upevnite ho pomocou spony.

4 **Vhodné opatrenia (dodáva zákazník):** Ak je potrebná inštalácia v súlade s "12.1.2 Dodatočné požiadavky na chladivo CO_2 na mieste inštalácie" [▸ 15], pripojte ich ku svorkovnici (symboly T1, T2). Pozri "14.3 Pripojenie vhodných opatrení pre spotrebiče naplnené CO_2" [▸ 22].

5 **Kábel elektrického napájania**: Kábel umiestnite cez rám a pripojte ho k svorkovnici (symboly L, N, zem).

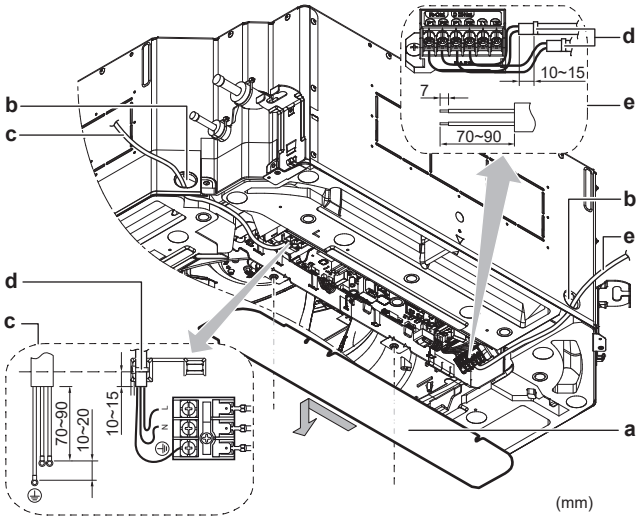


a Obvodový istič
b Prúdový chránič

6 Rozdeľte malé tesnenie (príslušenstvo) a oviňte ho okolo káblov, aby sa zabránilo preniknutiu vody zvonku do jednotky.

7 Utesnite všetky medzery tesniacim materiálom (dodáva zákazník), aby sa zabránilo vstupu malých živočíchov do systému.

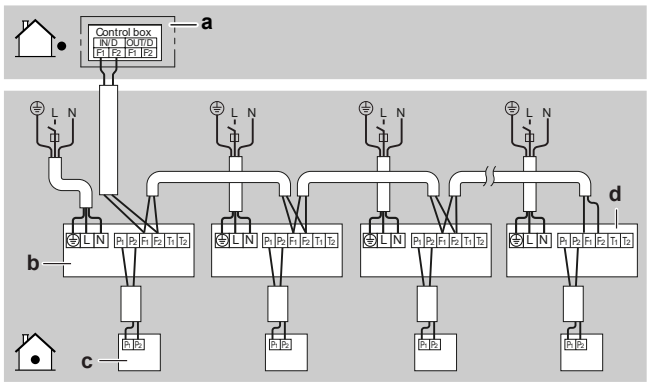
8 Znova nasaďte servisný kryt.



a Servisný kryt (so schémou zapojenia)
b Otvor pre káble
c Pripojenie elektrického napájania
d Upínacia spona
e Pripojenie používateľského rozhrania a prepojovacieho kábla

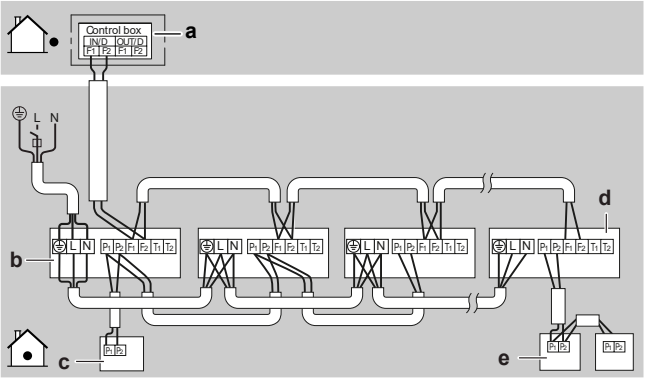
Príklad kompletného systému

- **Príklad:** 1 diaľkový ovládač riadi 1 vnútornú jednotku.



a Vonkajšia jednotka
b Vnútorná jednotka
c Používateľské rozhranie
d Najvzdialenejšia vnútorná jednotka

- **Príklad:** Skupinové ovládanie alebo použitie s 2 používateľskými rozhraniami.



a Vonkajšia jednotka
b Vnútorná jednotka
c Používateľské rozhranie (ovláda 3 vnútorné jednotky)
d Najvzdialenejšia vnútorná jednotka
e Pre použitie s 2 používateľskými rozhraniami

- **Nastavenie nadriadenej jednotky (master) (masterhood Klimatizácia/vykurovanie).** V prípade skupinového ovládania pripojte vedenie používateľského rozhrania k nadriadenej jednotke master. Používateľské rozhrania nepripájajte priamo k podriadeným jednotkám slave. Podriadené jednotky slave sú pri svojej prevádzke obmedzené nadriadenou jednotkou (napr. 1 jedna vonkajšia jednotka nedovoľuje, aby bežala 1 vnútorná jednotka v režime klimatizácia, pričom iná beží v režime prevádzky vykurovanie). Nastavenie použitím používateľského rozhrania nájdete v návode alebo referenčnej príručke používateľského rozhrania.

INFORMÁCIE

V prípade skupinového ovládania nie je potrebné priradiť skupinovú adresu vnútornej jednotke. Adresa skupiny sa nastaví automaticky pri zapnutí elektrického napájania.

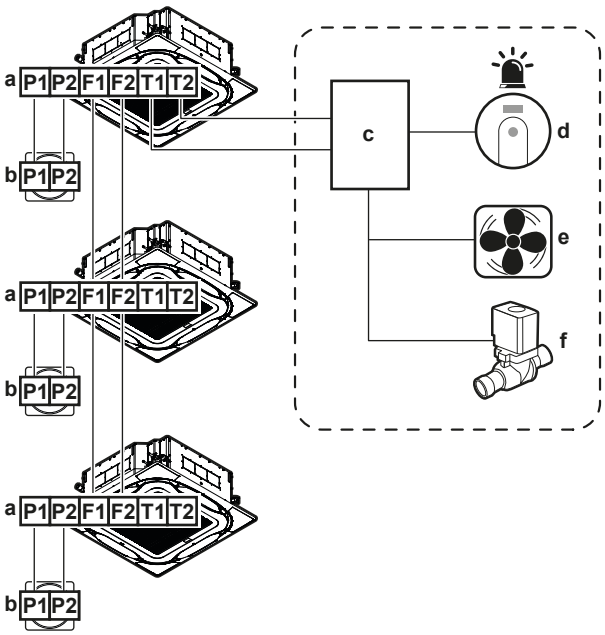
14.3 Pripojenie vhodných opatrení pre spotrebiče naplnené CO_2

Vhodné opatrenia dodáva zákazník. Podrobnosti o tom ako zapojiť vedenia k príslušným opatreniam nájdete v dokumentácii použitých vhodných opatrení.

1 Určite minimálny počet vhodných opatrení pre miestnosť v súlade s "12.1.2 Dodatočné požiadavky na chladivo CO_2 na mieste inštalácie" [▶ 15].

2 Pripojte vhodné opatrenia k svorkovnici vnútornej jednotky, symboly T1, T2.

3 Ak je nainštalovaný detektor úniku chladiva CO_2, **odblokujte funkciu detekcie úniku chladiva** tak, ako je popísané v "16.1 Nastavenie na mieste inštalácie" [▶ 23].



14–1 Príklad vhodných opatrení na usporiadanie pripojenia jednej miestnosti

a Pás svoriek na vnútornej jednotke
b Svorka P1/P2 na používateľskom rozhraní
c Ovládací panel (dodáva zákazník)
d Detektor úniku chladiva CO_2 (dodáva zákazník) v kombinácii s bezpečnostným alarmom (dodáva zákazník)
e Vetranie (prírodné alebo mechanické) (dodáva zákazník)
f Uzatváracie ventily (dodáva zákazník)

15 Uvedenie do prevádzky

POZNÁMKA

Všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky. Okrem pokynov na uvedenie do prevádzky v tejto kapitole je k dispozícii všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky, ktorý nájdete na portáli Daikin Business Portal (vyžaduje sa overenie).

Všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky dopĺňa pokyny uvedené v tejto kapitole a možno ho používať ako pomôcku a nahlasovaciu šablónu pri uvádzaní do prevádzky a odovzdávaní systému používateľovi.

POZNÁMKA

VŽDY prevádzkujte jednotku s termistormi a/alebo tlakovými snímačmi/spínačmi. Ak NIE, následok môže byť zhorenie kompresora.

15.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

1 Po nainštalovaní jednotky skontrolujte nižšie uvedené položky.

2 Jednotku uzavrite.

3 Zapnite jednotku.

☐	Prečítajte si celý návod na inštaláciu a prevádzku tak, ako je popísaný v**príručke inštalátora a užívateľskej príručke**.
☐	**Vnútorná jednotka** je správne namontovaná.
☐	**Vonkajšia jednotka** je správne namontovaná.

☐	Presvedčte sa, či je **vypúšťacie potrubie** správne nainštalované, izolované a tečie hladko. Skontrolujte, či neuniká voda. **Možný výsledok:** Kondenzovaná voda môže kvapkať.
☐	**Potrubia s chladivom** (plynové alebo kvapalné) sú nainštalované správne a tepelne izolované.
☐	NEDOCHÁDZA k **úniku chladiva**.
☐	**Fázy nechýbajú a ani nie sú otočené**.
☐	Systém je správne **uzemnený** a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
☐	**Poistky** alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a NEBOLI premostené.
☐	**Napájacie napätie** má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
☐	V rozvodnej skrini NIE SÚ **uvoľnené pripojenia** ani poškodené elektrické súčasti.
☐	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú **poškodené súčasti** ani **stlačené potrubia**.
☐	**Uzatváracie ventily** (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.

15.2 Skúšobná prevádzka

INFORMÁCIE

- Skúšobnú prevádzku uskutočnite podľa návodu k vonkajšej jednotke.
- Skúšobná prevádzka je ukončená len, ak na užívateľskom rozhraní alebo 7-segmentovom displeji vonkajšej jednotky nie je zobrazený žiadny kód poruchy.
- V servisnom návode nájdete kompletný zoznam kódov chýb a podrobný návod na riešenie každej chyby.

POZNÁMKA

Neprerušujte skúšobnú prevádzku.

16 Konfigurácia

16.1 Nastavenie na mieste inštalácie

Vykonajte nasledovné nastavenia na mieste inštalácie tak, aby korešpondovali s aktuálnym nastavením inštalácie a s potrebami používateľa:

- Výška stropu
- Typ ozdobného panelu
- Rozsah smeru prúdenia vzduchu
- Objem vzduchu pri VYPNUTEJ regulácii termostatom
- Čas čistenia vzduchového filtra
- Výber termostatického snímača
- Zmena rozdielu termostatu (ak sa používa diaľkový snímač)
- Diferenciálna automatická výmena
- Automatické opätovné spustenie po zlyhaní elektrického napájania
- Funkcia detekcie úniku chladiva

INFORMÁCIE

- Pripojenie nadštandardného príslušenstva k vnútornej jednotke môže spôsobiť zmeny niektorých nastavení na mieste inštalácie. Viac informácií podrobností nájdete v návode na inštaláciu nadštandardného príslušenstva.
- Nasledujúce nastavenie je použiteľné len pri použití používateľského rozhrania BRC1H52*. Ak používate ľubovoľné iné používateľské rozhranie, pozrite návod na inštaláciu alebo údržbu používateľského rozhrania.

Nastavenie: Výška stropu

Toto nastavenie musí korešpondovať s aktuálnou vzdialenosťou od podlahy, výkonovou triedou a smermi prúdenia vzduchu.

- Pre 3-cestné a 4-cestné prúdenie vzduchu (ktoré vyžadujú nadštandardnú súpravu upchávok) si pozrite návod na inštaláciu nadštandardnej súpravy upchávok.
- Pre všesmerové prúdenie vzduchu použite nižšie uvedenú tabuľku.

Ak je vzdialenosť od podlahy (m)		Potom[1]		
FXFN50	FXFN71, FXFN112	M	SW/C1	—/C2
≤2,7	≤3,2	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0	3,2<x≤3,6			02
3,0<x≤3,5	3,6<x≤4,2			03

Nastavenie: Typ ozdobného panelu

Pri inštalácii alebo zmene typu ozdobného panelu VŽDY skontrolujte, či sú nastavené správne hodnoty.

Ak … sa použije ozdobný panel	Potom[1]		
	M	SW/C1	—/C2
Štandardný alebo samočistiaci	13 (23)	15	01
Dizajn			02

Nastavenie: Rozsah smeru prúdenia vzduchu

Toto nastavenie musí korešpondovať s potrebami používateľa.

Ak chcete nastaviť rozsah smeru prúdenia vzduchu	Potom[1]		
	M	SW/C1	—/C2
Horný	13 (23)	4	01
Stredný			02
Spodný			03

Nastavenie: Objem vzduchu pri VYPNUTEJ regulácii termostatom

Toto nastavenie musí korešpondovať s potrebami používateľa. Určuje otáčky ventilátora vnútornej jednotky v stave, keď je termostat VYPNUTÝ.

1 Ak ste nastavili, aby ventilátor fungoval normálne, nastavte tiež objemovú rýchlosť vzduchu:

[1] Nastavenia polí sú definované nasledovne:
- **M**: Číslo režimu – **Prvé číslo**: pre skupiny jednotiek – **Číslo v zátvorke**: pre individuálnu jednotku
- **SW**: Číslo nastavenia / **C1**: Prvé číslo kódu
- —: Číslo hodnoty / **C2**: Druhé číslo kódu
- ▒: Predvolené

Ak chcete…		Potom[1]		
		M	SW/C1	—/C2
Keď je termostat vypnutý v režime prevádzky klimatizácia	L[2]	12 (22)	6	01
	Nastavený objem[2]			02
	OFF[a]			03
	Monitoring 1[2]			04
	Monitoring 2[2]			05
	Monitoring 3[2]			06
	H[2]			07
Keď je termostat vypnutý v režime prevádzky vykurovanie	LL[2]	12 (22)	3	01
	Nastavený objem[2]			02
	OFF[a]			03
	Monitoring 1[2]			04
	Monitoring 2[2]			05
	Monitoring 3[2]			06
	H[2]			07

[a] Používajte len v kombinácii s prídavným voliteľným diaľkovým snímačom alebo ak sa používa nastavenie **M** 10 (20), **SW/C1** 2, **—/C2** 3.

Nastavenie: Čas čistenia vzduchového filtra

Toto nastavenie musí korešpondovať s kontamináciou vzduchu v miestnosti. To určuje interval, počas ktorého sa na používateľskom rozhraní zobrazí upozornenie **"Čas vyčistiť filter"**.

Ak chcete interval… (znečistenie vzduchu)	Potom[1]		
	M	SW/C1	—/C2
±2 500 h (ľahké)	10 (20)	0	01
±1 250 h (ťažké)			02
Upozornenie zapnuté		3	01
Upozornenie vypnuté			02

Nastavenie: Výber termostatického snímača

Toto nastavenie musí zodpovedať tomu, ako / či sa používa snímač termostatu diaľkového ovládača.

Ak je snímač termostatu diaľkového ovládača…	Potom[1]		
	M	SW/C1	—/C2
Používa sa v kombinácii s termistorom vnútornej jednotky	10 (20)	2	01
Nepoužité (iba termistor vnútornej jednotky)			02
Použitý výlučne			03

Nastavenie: Zmena rozdielu termostatu (ak sa používa diaľkový snímač)

Ak systém obsahuje diaľkový snímač, nastaví zväčšenie/zmenšenie prírastkov.

Ak chcete zmeniť prírastky na…	Potom[1]		
	M	SW/C1	—/C2
1°C	12 (22)	2	01
0,5°C			02

Nastavenie: Diferenciál pre automatickú výmenu

V automatickom režime nastavte rozdiel teploty medzi menovitou hodnotou klimatizácie a menovitou hodnotou vykurovania (dostupnosť závisí od typu systému). Rozdiel je menovitá hodnota klimatizácie mínus menovitá hodnota vykurovania.

Ak chcete nastaviť…	Potom[1]			Príklad
	M	SW/C1	—/C2	
0°C	12 (22)	4	01	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 24°C
1°C			02	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 23°C
2°C			03	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 22°C
3°C			04	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 21°C
4°C			05	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 20°C
5°C			06	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 19°C
6°C			07	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 18°C
7°C			08	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 17°C

Nastavenie: Automatické opätovné spustenie po zlyhaní elektrického napájania

V závislosti od potrieb používateľa môžete automatické opätovné spustenie po poruche elektrického napájania deaktivovať / aktivovať.

Ak chcete automatické opätovné spustenie po poruche elektrického napájania…	Potom[1]		
	M	SW/C1	—/C2
Deaktivované	12 (22)	5	01
Aktivované			02

Funkcia detekcie úniku chladiva

Ak je k vnútornej jednotke pripojený detektor úniku chladiva CO_2 (dodáva zákazník) (symboly T1, T2), musí byť zmenené nastavenie —/C2 režimu 12(22) na 08. Pozri "7.3.1 O detekcii úniku chladiva" [▸ 12].

Ak je detektor úniku chladiva CO_2 (dodáva zákazník)…	Potom[1]		
	M	SW/C1	—/C2
NIE JE inštalované	12(22)	1	01
Nainštalované			08

[1] Nastavenia polí sú definované nasledovne:
- **M**: Číslo režimu – **Prvé číslo**: pre skupiny jednotiek – **Číslo v zátvorke**: pre individuálnu jednotku
- **SW**: Číslo nastavenia / **C1**: Prvé číslo kódu
- —: Číslo hodnoty / **C2**: Druhé číslo kódu
- : Predvolené

[2] Otáčky ventilátora:
- **LL**: Nízke otáčky ventilátora (nastavené, ak je termostat OFF)
- **L**: Nízke otáčky ventilátora (nastavené používateľským rozhraním)
- **H:** Vysoké otáčky ventilátora
- **Nastavený objem:** Otáčky ventilátora korešpondujú s otáčkami, ktoré používateľ nastavil (nízke, stredné, vysoké) použitím tlačidla otáčok ventilátora na ovládacom paneli.
- **Monitoring 1, 2, 3**: Ventilátor je VYP (OFF), ale krátky čas beží každých 6 minút, aby zistil izbovú teplotu pomocou **LL** (Monitorovanie 1), **L** (Monitorovanie 2) alebo pomocou **H** (Monitorovanie 3).

- **2 alebo viac používateľských rozhraní:** Pri použití 2 alebo viacerých používateľských rozhraní musí byť jedno nastavené na "MAIN" ("HLAVNÝ") a druhé na "SUB" ("PODRIADENÝ"). Nastavenie nájdete v návode na inštaláciu a prevádzku použitého používateľského rozhrania.

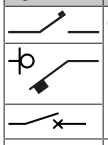
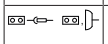
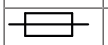
17 Technické údaje

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

17.1 Schéma elektrického zapojenia

17.1.1 Zjednotená legenda schémy zapojenia

Použité diely a číslovanie nájdete v schéme zapojenia jednotky. Číslovanie dielov je arabskými číslicami vo vzostupnom poradí pre každý diel a je predstavený v nižšie uvedenom prehľade symbolom "*" v kóde dielu.

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Obvodový istič		Ochrana uzemnením
	Spojenie		Ochranné uzemnenie (skrutka)
	Konektor		Usmerňovač
	Uzemnenie		Konektor relé
	Vedenie na mieste inštalácie		Skratovací konektor
	Poistka		Svorka
	Vnútorná jednotka		Svorkovnica
	Vonkajšia jednotka		Káblová svorka
	Prúdový chránič		

Symbol	Farba	Symbol	Farba
BLK	Čierna	ORG	Oranžová
BLU	Modrá	PNK	Ružová
BRN	Hnedá	PRP, PPL	Purpurová
GRN	Zelená	RED	Červená
GRY	Sivá	WHT	Biela
SKY BLU	Nebeská modrá	YLW	Žltá

Symbol	Význam
A*P	Karta s potlačenými obvodmi
BS*	Tlačidlo ON/OFF, vypínač prevádzky
BZ, H*O	Bzučiak
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Spojenie, konektor
D*, V*D	Dióda
DB*	Diódový mostík
DS*	Prepínač DIP
E*H	Ohrievač

Symbol	Význam
FU*, F*U (charakteristiky pozri kartu PCB vo vnútri vašej jednotky)	Poistka
FG*	Konektor (uzemnenie rámu)
H*	Upevnenie
H*P, LED*, V*L	Kontrolka, svetelná dióda LED
HAP	Svetelná dióda (servisný monitor zelená)
HIGH VOLTAGE	Vysoké napätie
IES	Snímač Intelligent Eye (inteligentné oko)
IPM*	Inteligentný napájací modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetické relé
L	Fáza
L*	Výmenník tepla
L*R	Tlmivka
M*	Krokovací motor
M*C	Motor kompresora
M*F	Motor ventilátora
M*P	Motor vypúšťacieho čerpadla
M*S	Motor otáčania
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetické relé
N	Neutrálny vodič
n=*, N=*	Počet prechodov cez feritové jadro
PAM	Impulzno-amplitúdová modulácia
PCB*	Karta s potlačenými obvodmi
PM*	Napájací modul
PS	Zapnutie elektrického napájania
PTC*	Termistor PTC
Q*	Izolovaný hradlový bipolárny tranzistor (IGBT)
Q*C	Obvodový istič
Q*DI, KLM	Ochranný uzemňovací istič
Q*L	Ochrana proti preťaženiu
Q*M	Tepelný spínač
Q*R	Prúdový chránič
R*	Odpor
R*T	Termistor
RC	Prijímač
S*C	Koncový spínač
S*L	Plavákový spínač
S*NG	Detektor úniku chladiva
S*NPH	Snímač tlaku (vysoký)
S*NPL	Snímač tlaku (nízky)
S*PH, HPS*	Tlakový spínač (vysoký)
S*PL	Tlakový spínač (nízky)
S*T	Termostat
S*RH	Snímač vlhkosti
S*W, SW*	Prepínač režimu prevádzky
SA*, F1S	Poistka proti prepätiu
SR*, WLU	Prijímač signálu
SS*	Voliaci prepínač
SHEET METAL	Pevná doska svorkového pása
T*R	Transformátor
TC, TRC	Vysielač

Symbol	Význam
V*, R*V	Varistor
V*R	Diódový mostík, Napájací modul s izolovaným bránovým bipolárnym tranzistorom (IGBT)
WRC	Bezdrôtový diaľkový ovládač
X*	Svorka
X*M	Svorkovnica (blok)
Y*E	Elektronická cievka expanzného ventilu
Y*R, Y*S	Cievka reverzného elektromagnetického ventilu
Z*C	Feritové jadro
ZF, Z*F	Filter šumu



Copyright 2021 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P672850-1B 2022.01